

ROMÂNIA



PREȘEDINTELE  
ROMÂNIEI

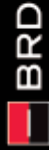
Ediție  
dedicată  
sărbătorii  
Patronajului  
Președinției  
României

100  
ROMÂNIA  
1918-2018 | SAHRBORNY NIKOLLA

Eveniment desfășurat  
sub Patronajul  
Alteței Sale Regale  
Prințul de Wales.

25  
FITS





**BRD**

GRUPE SOCIETE GENERALE

PREZINTĂ

LABORATORUL DE  
**IMAGINAR**

IMAGINAȚIA E UN SPECTACOL ÎN SINE.

**Te așteptăm în Piața Mare la Hotspot Cultural BRD.**



Primăria Municipiului  
SIBIU



Consiliul Local  
SIBIU



8 - 17 iunie 2018

Primăria  
Municipiului  
SIBIU

Consiliul  
Local  
SIBIU

## 08 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

### THE HORIZONTAL NEWSPAPER, VOL. 6.

Dan Perjovschi & Co.

📍 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🕒 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

### HR GIGER - DARK SCENE

📍 CHE / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de  
Informare Turistică

### MASTER'S TOMITA NOBOUKI KIMONOS

Exhibition of traditional costumes

📍 JPN / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană -  
Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

📍 ROU / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

### ICONS - LIGHTS IN THE CHRISTIANS HOUSES

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria  
Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa,  
Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș,  
Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina  
Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb,  
Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

📍 ROU / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

## 08 JUNE

🕒 10:00

📍 Piața Mică

### SIBIU BOOKFESTIVAL

📍 ROU / BOOK / 11H

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

### MICRO-FOLIE SIBIU

Digital museum and virtual reality

🕒 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 16:00

📍 FRA / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

### SAMSARA

Graphic exhibition - Marian Simion

📍 ROU / EXHIBITION / 10H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

📍 ROU / EXHIBITION / 10H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Sala „Virgil Flonda”, Facultatea de  
Litere și Arte (ULBS)

### UNCLE VANYA: THE STORY, THE PARTNER AND THE SPACE

Yuri Kordonsky

YALE SCHOOL OF DRAMA


📍 USA / WORKSHOP / 3H

🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND  
REGISTRATION

## ➔ 08 JUNE

 10:00


 Casa de Cultură a Studenților - Sala Portocalie

### ACTING OUTSIDE THE BOX: THE ACTOR AS CO-CREATOR

Kym Moore

 USA / WORKSHOP / 3H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH


 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

 12:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu” (Sindicat)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 19:30

 ROU / EXHIBITION / 6H


 FREE ENTRANCE

 14:00

 Librăria Habitus


### GEORGE BANU IN DIALOGUE WITH IOAN-AUREL POP

Scholars and the Great Union

 ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Lulu)

### MOURNING BECOMES ELECTRA


By: Eugene O'Neill


Directed by: Eirik Stubo

DET NORSKE TEATRET

 NOR / THEATRE / 3H (WITH TWO INTERMISSIONS)

 PERFORMANCE PRESENTED IN NORWEGIAN

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 08 JUNE

 16:00

 Teatrul Gong (Sala parter)

### APOLODOR. A JOURNEY OF A PENGUIN

By: Gellu Naum

Choreography by: Vlad Ciobanu and Daria Simbiriova

ACADEMIA DE MUZICĂ, TEATRU ȘI ARTE PLASTICE

 MLD / MUSIC / 1H25MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 TICKET PRICE: 25 LEI

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### FROM ITALY, WITH LOVE!

LA MONTESINA

 ITA / MUSIC / 45MIN

 17:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE SPIRIT OF INDIA THROUGH PIPES & DRUMS

SHREE PIPE BAND


 IND-GBR / MUSIC / 30MIN

 18:00


 Teatrul Național „Radu Stanca”

### ONE GREEN BOTTLE

A performance by: Hideki Noda  
TOKYO METROPOLITAN THEATRE & NODA MAP

 JPN / THEATRE / 1H15MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN

 TICKET PRICE: 50 LEI

 18:00


 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

### THREE SISTERS

By: A. P. Chekhov

Directed by: Timofey Kulyabin

NOVOSIBIRSK STATE ACADEMIC DRAMA THEATRE „RED TORCH”

 RUS / THEATRE / 4H15MIN (WITH THREE INTERMISSIONS)

 PRESENTED IN SIGN LANGUAGE


 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

## → 08 JUNE

 18:00

 Sala Studio TNRS  
(Sindicat - Intrarea C)

### BU - AFTER RUST

A performance by: Ryu Suzuki

Ryu Suzuki

 JPN / DANCE / 1H (WITH INTERMISSION)

 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN

 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 30 LEI

 18:15

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### SOUL OF THE TENERIFE

LOS JOROPEROS

 ESP / DANCE / 45MIN


 19:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### FROM ITALY, WITH LOVE!

Pietonala Nicolae Bălcescu

LA MONTESINA


 ITA / MUSIC / 45MIN

 19:00

 Piața Habermann

### MÖBIUS

MIGUEL GIGOSOS RONDA

 FRA-ESP / CIRCUS / 50MIN

 EUROPEAN PROJECT PIC

 19:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE SPIRIT OF INDIA THROUGH

### PIPES & DRUMS

SHREE PIPE BAND

 IND-GBR / MUSIC / 45MIN

 20:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### FLEXN

Directed by: Reggie (Regg Roc) Gray & Peter Sellars

PETER SELLARS & THE FLEX COMMUNITY

 USA / DANCE / 1H30MIN

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI


## → 08 JUNE

 20:00

 Piața Habermann

### FOOTBALL AND CIRCUS

MENCHO SOSA

 ARG / CIRCUS / 50MIN

 20:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### SOUL OF THE TENERIFE

LOS JOROPEROS

 ESP / DANCE / 45MIN

 21:00

 Piața Habermann

### MAROMAS

CRONOPIA

 ARG / CIRCUS / 35MIN

 21:00

 CAVAS - ULBS

### HUMANS AND THEIR LOVE

By: Dmitri Bogoslavski


Directed by: Bogdan Sărătean

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

 ROU / THEATRE / 1H45MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 30 LEI

 21:15

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### ARMY MUSIC OF THE SIBIU

### GARRISON

 ROU / MUSIC / 15MIN

 21:30

 Piața Mare

### FIRE INSTALLATION

CIE CARABOSSE


 FRA / INSTALLATION / 3H

 21:30

 Parcul Cetății

### FIRE INSTALLATION

CIE CARABOSSE

 FRA / INSTALLATION / 3H

## ← 08 JUNE

🔔 21:30

📍 Parcul Astra

### FIRE INSTALLATION

CIE CARABOSSE

🇫🇷 FRA / INSTALLATION / 3H

🔔 22:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)

### LIMBO

Directed by: Scott Maiment

STRUT & FRET PRODUCTION HOUSE

🇦🇺 AUS / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H12MIN

🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

👶 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🔔 22:00

📍 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### GUO FENG

Directed by: Wan Su

BEIJING DANCE ACADEMY

🇨🇳 CHN / DANCE / 1H20MIN

🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN CHINESE AND ENGLISH

🇬🇧 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🎫 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

🔔 23:45

📍 Piața Teatrului

### FIREWORKS

🇫🇷 10 MIN

## ↓ 09 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

### THE HORIZONTAL NEWSPAPER, VOL. 6.

Dan Perjovschi & Co.

🇷🇴 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM / PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

### THE MAGNET SKY

Dan Perjovschi & Co.

🕒 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 15:30

🇷🇴 ROU / MAGNET INSTALLATION / PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🔔 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (Str. Tribunei, nr. 6)

### HR GIGER - DARK SCENE

🇨🇪 CHE / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🔔 9:00

### 📍 Galeria de artă contemporană - Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5) FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🔔 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

### ICONS - LIGHTS IN THE CHRISTIANS HOUSES

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa, Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș, Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb, Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

## ➔ 09 JUNE


 10:00

 Piața Mică

### SIBIU BOOKFESTIVAL

 ROU / BOOK / 11H

 10:00

 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

### MICRO-FOLIE SIBIU

Digital museum and virtual reality

 FRA / EXHIBITION / 8H


 FREE ENTRANCE

 10:00

 Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică

### MASTER'S TOMITA NOBOUKI KIMONOS

Exhibition of traditional costumes

 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 14:00

 JPN / EXHIBITION / 8H

 FREE ENTRANCE

 10:00

 Turnul Sfatului

### SAMSARA

Graphic exhibition - Marian Simion

 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 12:00

 ROU / EXHIBITION / 10H

 TICKET PRICE FOR MUSEUM ENTRANCE

 10:00

 Sala „Virgil Flonda”, Facultatea de Litere și Arte (ULBS)


### UNCLE VANYA: THE STORY, THE PARTNER AND THE SPACE

Yuri Kordonsky

YALE SCHOOL OF DRAMA


 USA / WORKSHOP / 3H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

## ➔ 09 JUNE


 10:00


 Casa de Cultură a Studenților - Sala Portocalie

### ACTING OUTSIDE THE BOX: THE ACTOR AS CO-CREATOR

Kym Moore

 USA / WORKSHOP / 3H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

 10:00


 Librăria Habitus


### PRESS CONFERENCE FITS

Moderator: Octavian Saiu

 CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH


 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY


 11:00


 Librăria Habitus

### OCTAVIAN SAIU IN DIALOGUE WITH HIDEKI NODA

 JPN / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 11:00

 Parcul Sub Arini - zona Cupolei

### TALES OF THE THREE COUNTRIES

FUNDAȚIA ABRACADABRA / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” SIBIU

 ROU / THEATRE / 1H30MIN

 12:00

 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 12:00

 ROU / EXHIBITION / 6H

 FREE ENTRANCE



## ➔ 09 JUNE

 12:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicate)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 19:30

 ROU / EXHIBITION / 6H

 FREE ENTRANCE

 12:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu  
FROM ITALY, WITH LOVE!

LA MONTESINA

 ITA / MUSIC / 45MIN

 13:00

 Piața Habermann

### FRANTIC

ACROJOU

 GBR / DANCE / 20MIN


 13:00

 Librăria Habitus

### ANTOLOGIA PIESELOR PREZENTATE ÎN SECȚIUNEA SPECTACOLE-LECTURĂ


Selection by Claudia Domnicar

 PAIDEIA PUBLISHING HOUSE, BUCUREȘTI, 2018

 ROU / BOOK / 1H

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY


 13:00

 Librăria Habitus

### PASSION. AN ANTHOLOGY OF TEXTS


By Mircea Tomuș, Mircea M. Tomuș and Ion M. Tomuș

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU  
PUBLISHING HOUSE, 2018

 ROU / BOOK / 1H

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY


## ➔ 09 JUNE

 13:00

 Librăria Habitus

### FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE TEATRU DE LA SIBIU 25 ANI (1994-2018)

Honterus Publishing House, 2018

 ROU / BOOK / 1H

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY


 13:00

 Librăria Habitus

### CULTURAL CONVERSATIONS


Coordinated by Noel Witts and edited by Ion M. Tomuș

“LUCIAN BLAGA” UNIVERSITY OF SIBIU  
PUBLISHING HOUSE, 2018

 ROU / BOOK / 1H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN


 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 13:15

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE SPIRIT OF INDIA THROUGH PIPES & DRUMS

SHREE PIPE BAND

 IND-GBR / MUSIC / 45MIN

 13:30

 Piața Habermann

### FOOTBALL AND CIRCUS

MENCHO SOSA

 ARG / CIRCUS / 50MIN

 14:00


 Librăria Humanitas

### ANDREI IVANOV - PRINȚESA DE CARTIER

Directed by: Bogdan Sărătean

Translated by Raluca Rădulescu

Moderator: Cătălin Ștefănescu

 BLR / PLAY-READING PERFORMANCE /  
1H30MIN

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 09 JUNE

 14:00

 Atrium Café (Bursa de Spectacole)

### CULTURAL CONVERSATIONS

With Noel Witts

‡ GBR / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🎟 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 Teatrul Național „Radu Stanca”

### ONE GREEN BOTTLE

A performance by: Hideki Noda  
TOKYO METROPOLITAN THEATRE & NODA  
MAP

- ‡ JPN / THEATRE / 1H15MIN
- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH
- 🗣 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 🎟 TICKET PRICE: 50 LEI

 16:00


 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

### THREE SISTERS

By: A. P. Chekhov  
Directed by: Timofey Kulyabin  
NOVOSIBIRSK STATE ACADEMIC DRAMA  
THEATRE „RED TORCH”  
‡ RUS / THEATRE / 4H15MIN (WITH THREE  
INTERMISSIONS)

- 🕒 PRESENTED IN SIGN LANGUAGE
- 🗣 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🎟 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 🎟 TICKET PRICE: 50 LEI

 16:00

 Sala Studio TNRS  
(Sindicat - Intrarea C)

### THE EMMIGRANTS

By: Slawomir Mrozek  
Directed by: Dan Glasu  
TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

- ‡ ROU / THEATRE / 1H
- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🗣 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🎟 TICKET PRICE: 30 LEI

 17:30


 Pietonala Nicolae Bălcescu

### SOUL OF THE TENERIFE

LOS JOROPEROS  
‡ ESP / DANCE / 45MIN

## ➔ 09 JUNE

 17:30

 Zidul exterior al TNRS - Piața  
Habermann

### BEHIND THE WALL / BORDERLINE / WHEEZE - THE WIND OF CHANGE

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU &  
STAMP FESTIVAL & PARRABOLLA / VOICES  
‡ ROU-DEU-GBR / URBAN ART-THEATRE-  
DANCE / 1H15MIN

 18:00

 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala  
Faust)

### EXIT THE KING

By: Eugene Ionesco  
Directed by: Andrei and Andreea Grosu  
TEATRUL NAȚIONAL „ION LUCA CARAGIALE”  
DIN BUCUREȘTI

- ‡ ROU / THEATRE / 1H40MIN
- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🗣 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🎟 TICKET PRICE: 50 LEI

 18:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### FLEXN

Directed by: Reggie (Regg Roc) Gray & Peter  
Sellars

PETER SELLARS & THE FLEX COMMUNITY

- ‡ USA / DANCE / 1H30MIN
- 🕒 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 🎟 TICKET PRICE: 50 LEI

 18:00

 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### ALLER - RETOUR

After: William Shakespeare  
Directed by: Gigi Căciuleanu  
GIGI CĂCIULEANU ROMANIA DANCE  
COMPANY - BUCUREȘTI & KARMA DANCE  
PROJECT - PARIS

- ‡ ROU-FRA / DANCE / 1H15MIN (WITH  
INTERMISSION)
- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN  
AND ENGLISH
- 🗣 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🎟 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 🎟 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 09 JUNE

🕒 18:00

📍 Teatrul Gong (Sala parter)

**WANDA**

By: Mihaela Michailov and Radu Apostol  
Directed by: Radu Apostol  
TEATRUL PENTRU COPII ȘI TINERET GONG  
SIBIU

🇷🇴 ROU / THEATRE / 1H20MIN  
🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN  
🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH  
👶 NOT RECOMMENDED UNDER 10 YEARS OLD  
💰 TICKET PRICE: 20 LEI

🕒 18:00

📍 Academia Forțelor Terestre

**AN ILIAD**

By: Lisa Peterson and Denis O'Hare  
Directed by: Lisa Peterson  
HOMER'S COAT

🇺🇸 USA / THEATRE / 1H40MIN  
🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH  
👶 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD  
💰 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 18:00

📍 Biserica Evanghelică din Gușterița

**ORGAN CONCERT**

Helmut Deutsch

🇩🇪 DEU / MUSIC / 1H  
💰 TICKET PRICE: 25 LEI

🕒 18:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**FROM ITALY, WITH LOVE!**

LA MONTESINA

🇮🇹 ITA / MUSIC / 45MIN

🕒 19:00

📍 Piața Habermann

**MAROMAS**

CRONOPIA

🇲🇦 ARG / CIRCUS / 35MIN

🕒 19:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**SOUL OF A STATUE**

Directed by: Marian Rălea  
TEATRUL VOSTRU

🇷🇴 ROU / THEATRE / 1H

## ➔ 09 JUNE

🕒 19:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)

**LIMBO**

Directed by: Scott Maudment  
STRUT & FRET PRODUCTION HOUSE

🇺🇸 AUS / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H12MIN  
🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH  
👶 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD  
💰 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 20:00

📍 Teatrul Gong (Sala etaj)

**PULVERISED**

By: Alexandra Badea  
Directed by: Andrei Măjeri  
APOLLO 111

🇷🇴 ROU / THEATRE / 1H50MIN  
🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN  
🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH  
👶 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD  
💰 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 20:00

📍 Biserica Romano-Catolică

**GOSPEL CONCERT**

LONDON COMMUNITY GOSPEL CHOIR

🇬🇧 GBR / MUSIC / 1H  
💰 TICKET PRICE: 25 LEI  
🇬🇧 POEM: RADU STANCA - THE MOST BEAUTIFUL  
FLOWER  
🇷🇴 RECITED BY: DANIEL PLIER, FLORIN COȘULEȚ

🕒 20:00

📍 Piața Habermann

**FRANTIC**

ACROJOU

🇬🇧 GBR / DANCE / 20MIN

🕒 20:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**SOUL OF THE TENERIFE**

LOS JOROPEROS

🇪🇸 ESP / DANCE / 45MIN

🕒 20:45

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**THE SPIRIT OF INDIA THROUGH  
PIPES & DRUMS**

SHREE PIPE BAND

🇮🇳 IND-GBR / MUSIC / 45MIN

→ 09 JUNE

🔔 21:00

📍 Biserica Fortificată Cisnădioara

**MÖBIUS**

MIGUEL GIGOSOS RONDA

FRA-ESP / contemporary circus / 45min

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🔔 21:30

📍 Piața Mare

**FIRE INSTALLATION**

CIE CARABOSSE

🎫 FRA / INSTALLATION / 3H

🔔 21:30

📍 Parcul Cetății

**FIRE INSTALLATION**

CIE CARABOSSE

🎫 FRA / INSTALLATION / 3H

🔔 21:30

📍 Parcul Astra

**FIRE INSTALLATION**

CIE CARABOSSE

🎫 FRA / INSTALLATION / 3H

🔔 22:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)

**LIMBO**

Directed by: Scott Maidment

STRUT & FRET PRODUCTION HOUSE

🎫 AUS / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H12MIN

- 🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🔔 22:00

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala  
Eugenio Barba)

**THE SCARLET PRINCESS**

After: Tsuruya Namboku IV

Directed by: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

🎫 ROU / THEATRE / 2H30MIN (WITH

INTERMISSION)

- 🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

← 09 JUNE

🔔 23:00

📍 CAVAS – ULBS

**PINOCCHIO'S MACHINE**

A performance by: Paolo Alessandri  
THEATRE ACADEMY IN ROME „SOFIA  
AMENDOLEA”

🎫 ITA / THEATRE / 1H15 MIN

- 🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 25 LEI



10 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER,  
VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

📍 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🕒 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

📍 ROU / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🕒 FREE ACCESS

🕒 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

**HR GIGER - DARK SCENE**

📍 CHE / EXHIBITION / 8H

🕒 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană -  
Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

📍 ROU / EXHIBITION / 8H

🕒 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

**ICONS - LIGHTS IN THE  
CHRISTIANS HOUSES**

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria  
Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa,  
Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș,  
Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina  
Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb,  
Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

📍 ROU / EXHIBITION / 12H

🕒 FREE ENTRANCE



10 JUNE

🕒 10:00

📍 Piața Mică

**SIBIU BOOKFESTIVAL**

📍 ROU / BOOK / 11H

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

**MICRO-FOLIE SIBIU**

Digital museum and virtual reality

📍 FRA / EXHIBITION / 8H

🕒 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de  
Informare Turistică

**MASTER'S TOMITA NOBOUKI  
KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

📍 JPN / EXHIBITION / 8H

🕒 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

**SAMSARA**

Graphic exhibition - Marian Simion

📍 ROU / EXHIBITION / 10H

🕒 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Sala „Virgil Flonda”, Facultatea de  
Litere și Arte (ULBS)

**UNCLE VANYA: THE STORY, THE  
PARTNER AND THE SPACE**

Yuri Kordonsky

YALE SCHOOL OF DRAMA

📍 USA / WORKSHOP / 3H

🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND  
REGISTRATION

## ➔ 10 JUNE

🕒 10:00

📍 Casa de Cultură a Studenților - Sala Portocalie

### ACTING OUTSIDE THE BOX: THE ACTOR AS CO-CREATOR

Kym Moore

📅 USA / WORKSHOP / 3H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

### PRESS CONFERENCE FITS

Moderator: Octavian Saiu

📅 CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH
- 🕒 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 11:00

📍 Parcul Sub Arini - zona Cupolei

### TALES OF THE THREE COUNTRIES

FUNDAȚIA ABRACADABRA / UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" SIBIU

📅 ROU / THEATRE / 1H30MIN

🕒 11:00

📍 Librăria Habitus

### GEORGE BANU IN DIALOGUE WITH SEVER VOINESCU

📅 ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🕒 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 11:00

📍 Librăria Habitus

### GEORGE BANU, IISUȘII MEI. COEXISTENȚA CU ARTA SACRĂ

Nemira Publishing House, 2018

📅 ROU / BOOK / 1H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🕒 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 10 JUNE

🕒 11:00

📍 Librăria Habitus

### GEORGE BANU, SCENA LUMII

Polirom Publishing House, Iași, 2017

📅 ROU / BOOK / 1H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🕒 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 12:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

📅 ROU / EXHIBITION / 6H

- 🕒 FREE ENTRANCE

🕒 12:00

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu” (Sindicat)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

📅 ROU / EXHIBITION / 6H

- 🕒 FREE ENTRANCE

🕒 12:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### ENCHANTED GARDEN

STELTZEN ART & CONFUSAO

📅 DEU / CIRCUS / 45MIN

🕒 12:30

📍 Piața Habermann

### FRANTIC

ACROJOU

📅 GBR / DANCE / 20MIN

🕒 13:00

📍 Piața Habermann

### FOOTBALL AND CIRCUS

MENCHO SOSA

📅 ARG / CIRCUS / 50MIN

## ➔ 10 JUNE

🕒 13:00

📍 **Librăria Habitus**

### **LUDMILA PANTLANJOGLU, GIGI CĂCIULEANU - OMUL DANS**

ICR Publishing House and Nemira Publishing House, București, 2018

📌 ROU / BOOK / 1H

🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 13:15

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

### **FROM ITALY, WITH LOVE!**

LA MONTESINA

📌 ITA / MUSIC / 45MIN

🕒 14:00

📍 **Librăria Humanitas**

### **FERDINAND VON SCHIRACH - TERROR**

Directed by: Bobi Pricop

Translated by Ciprian Marinescu

Moderator: Cătălin Ștefănescu

TEATRUL NAȚIONAL TÂRGU-MUREȘ,

COMPANIA LIVIU REBREANU

📌 DEU / PLAY-READING PERFORMANCE / 1H30MIN

🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 14:00

📍 **Atrium Café (Bursa de Spectacole)**

### **CULTURAL CONVERSATIONS**

With Noel Witts

📌 GBR / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 10 JUNE

🕒 16:00

📍 **Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Lulu)**

### **O BALCAO DE AMOR / MONO LISA / KOSMOS**

Choreography by: Itzik Galili (O Balcao de Amor) / Itzik Galili (Mono Lisa) / Andonis Foniadakis (Kosmos)

BJM - LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL

📌 CAN / DANCE / 1H30MIN (WITH INTERMISSION)

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 16:00

📍 **Colegiul Național „Octavian Goga” (Sala de sport)**

### **SCENES FROM A MARRIAGE**

By: Ingmar Bergman

Directed by: Charles Muller

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

- SECȚIA GERMANĂ & THÉÂTRE MUNICIPAL ESCH-SUR-ALZETTE LUXEMBURG

📌 ROU / THEATRE / 1H20MIN

🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN GERMAN

🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🕒 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

🕒 16:00

📍 **Teatrul Gong (Sala etaj)**

### **HALF SONG**

A performance by: Crista Bilciu

TEATRUL ODEON

📌 ROU / THEATRE / 1H10MIN

🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH

🕒 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 16:00

📍 **Librăria Habitus**

### **OCTAVIAN SAIU IN DIALOGUE WITH TOMMY KRIEGSMANN**

📌 SUA / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 10 JUNE

 16:00

 **Librăria Habitus**

### NOTES FROM THE FILED (2018)

Directed by: Kristi Zea

 SUA / FILM / 1H30MIN

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 17:30

 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

### SOUL OF THE TENERIFE

LOS JOROPEROS

 ESP / DANCE / 45MIN


 18:00

 **Biserica Evanghelică Sf. Ioan**

### HUMAN CONDITION


Directed by: Cosmin Chivu

YOHANNA GRACE

 ROU-FRA / MUSIC / 55MIN

 TICKET PRICE: 25 LEI

 POEM: MAYA ANGELOU - STILL I RISE

 RECITED BY: FATMA MOHAMED, GABRIELA NEAGU

 18:00

 **Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Faust)**

### EXIT THE KING

By: Eugene Ionesco

Directed by: Andrei and Andreea Grosu

TEATRUL NAȚIONAL „ION LUCA CARAGIALE”  
DIN BUCUREȘTI

 ROU / THEATRE / 1H40MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 TICKET PRICE: 50 LEI

 18:00


 **Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)**

### MOTHER'S MILK

Choreography by: Rami Be'er

KIBBUTZ CONTEMPORARY DANCE COMPANY

 ISR / DANCE / 1H

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 10 JUNE

 18:00

 **Academia Forțelor Terestre**

### FLEXN

Directed by: Reggie (Regg Roc) Gray & Peter Sellars

PETER SELLARS & THE FLEX COMMUNITY

 USA / DANCE / 1H30MIN

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD


 TICKET PRICE: 50 LEI

 18:00


 **Biserica Reformată Calvină**


### GOSPEL CONCERT

LONDON COMMUNITY GOSPEL CHOIR

 GBR / MUSIC / 1H

 TICKET PRICE: 25 LEI

 POEM: RADU STANCA - THE MOST BEAUTIFUL FLOWER


 RECITED BY: DANIEL PLIER, FLORIN COȘULEȚ

 18:00

 **Biserica Evanghelică din Cislădioara**


### ORGAN CONCERT

Helmut Deutsch

 DEU / MUSIC / 1H

 TICKET PRICE: 25 LEI

 18:00

 **Piața Habermann**

### FRANTIC

ACROJOU

 GBR / DANCE / 20MIN

 18:15


 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

### THE SPIRIT OF INDIA THROUGH PIPES & DRUMS

SHREE PIPE BAND

 IND-GBR / MUSIC / 1H

 18:30

 **Piața Habermann**

### MAROMAS

Cronopia

 ARG / CIRCUS / 35MIN



## ➔ 10 JUNE

🔔 19:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**FROM ITALY, WITH LOVE!**

LA MONTESINA

📌 ITA / MUSIC / 1H

🔔 20:00

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Lulu)

**O BALCAO DE AMOR / MONO LISA / KOSMOS**

Choreography by: Itzik Galili (O Balcao de Amor) / Itzik Galili (Mono Lisa) / Andonis Foniadakis (Kosmos)

**BJM - LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL**

📌 CAN / DANCE / 1H30MIN (WITH INTERMISSION)

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🔔 20:00

📍 Biserica Ursulinelor  
**TRADITIONAL FADO**

Ana Pinhal

📌 PRT / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

📌 POEM: MIHAI EMINESCU - WHAT IS LOVE?

📌 RECITED BY: NOEL WITTS, DUMITRU

STEGĂRESCU

🔔 20:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**SOUL OF THE TENERIFE**

LOS JOROPEROS

📌 ESP / DANCE / 45MIN

🔔 21:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**ENCHANTED GARDEN**

STELTZEN ART & CONFUSAO

📌 DEU / CIRCUS / 45MIN

🔔 21:00

📍 Piața Habermann - scenă

**THE SPIRIT OF INDIA THROUGH PIPES & DRUMS**

SHREE PIPE BAND

📌 IND-GBR / MUSIC / 45MIN

## ➔ 10 JUNE

🔔 21:00

📍 Biserica Fortificată Cisnădioara  
**MÖBIUS**

Miguel Gigos Ronda

📌 FRA-ESP / CONTEMPORARY CIRCUS / 45MIN

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🔔 21:45

📍 Piața Mare

**DANCING FOUNTAINS**

Cazacu's Fontane Danzanti

📌 ITA / INSTALLATION / 45MIN

🔔 21:45

📍 Piața Mare

**SKY DANCE**

MOLECOLE SHOW

📌 ITA / INSTALLATION / 45MIN

🔔 22:00

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**YAKISH AND POOPCHE**

By: Hanoch Levin

Directed by: Yevgeny Arye & Shimon Mimran

GESHER THEATRE

📌 ISR / THEATRE / 1H50MIN (WITH INTERMISSION)

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN HEBREW

📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

📌 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🔔 22:00

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Eugenio Barba)

**THE SCARLET PRINCESS**

After: Tsuruya Namboku IV

Directed by: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

📌 ROU / THEATRE / 2H30MIN (WITH INTERMISSION)

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

📌 TRANSLATED INTO ENGLISH

📌 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

## ← 10 JUNE

🕒 22:00

📍 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

**SUGEKI NARAYAMA BUSHI-KO**

After: Sichiro Fukazawa

Directed by: Yukio Sekiya

THEATER COMPANY 1980

🇯🇵 JPN / THEATRE / 1H50MIN

🇯🇵 PERFORMANCE PRESENTED IN JAPANESE

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

💡 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 22:00

📍 Sala Studio TNRS

(Sindicat - Intrarea C)

**DON'T YELL AT ME**

Directed by: Ianoș Petrașcu

TEATRUL M.A.D.E

🇲🇩 MLD / DANCE / 55MIN

🇷🇴 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD

💡 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 22:30

📍 Piața Mare - scenă

**LIVE CONCERT**

URMA

🇷🇴 ROU / MUSIC / 1H

🕒 23:00

📍 CAVAS - ULBS

**MARTYR**

By: Marius von Mayenburg

Directed by: Tiberiu Roșu

Trupa AICI / Asociația cultural artistică

TEEN TALENT

🇷🇴 ROU / THEATRE / 1H05MIN

🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🇷🇴 TRANSLATED INTO ENGLISH

🇷🇴 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD

💡 TICKET PRICE: 25 LEI

## ↓ 11 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER, VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM / PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 ROU / MAGNET INSTALLATION / PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🕒 8:00

📍 Biblioteca ASTRA (str. George Barițiu, nr. 5)

**„CARTE - CARTE, RETORICĂ, TEATRU”**

Event organized by: ULBS, Facultatea de Teologie & Facultatea de Litere și Arte - Departamentul de Artă Teatrală, in collaboration with Biblioteca Județeană ASTRA, Direcția pentru Cultură a Județului Sibiu

🕒 THE OPENING WILL TAKE PLACE AT 12:00

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică

**MASTER'S TOMITA NOBOUKI KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

🇯🇵 JPN / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

## ➔ 11 JUNE

 9:00

 Facultatea de Litere (ULBS)

### ICONS - LIGHTS IN THE CHRISTIANS HOUSES

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeş, Maria Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa, Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeş, Veronica Ani, Petronela Mareş, Gina Gheorghie, Aurelia Hadâr, Marinela Porumb, Veturia Lucaci

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

 ROU / EXHIBITION / 12H

 FREE ENTRANCE

 10:00

 Turnul Sfatului


### SAMSARA

Graphic exhibition – Marian Simion

 ROU / EXHIBITION / 10H

 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

 10:00

 Casa Artelor (Piaţa Mică nr. 21)

### MICRO-FOLIE SIBIU

Digital museum and virtual reality

 FRA / EXHIBITION / 8H

 FREE ENTRANCE

 10:00

 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu

Vâlcea, Alba Iulia

 ROU / EXHIBITION / 10H

 FREE ENTRANCE

 10:00

 Sala „Virgil Flonda”, Facultatea de Litere și Arte (ULBS)


### KINEMISSION - VOICE RELEASE THROUGH MOVEMENT

Izabela Jezowska

STATE THEATRE ACADEMY IN WROCLAW

 POL / WORKSHOP / 3H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

## ➔ 11 JUNE

 10:00

 Biblioteca Astra - Sala Festivă


### WORKSHOP ON THE STANISLAVSKI SYSTEM AND THE METHOD

Andreas Manolikakis

ACTORS STUDIO DRAMA SCHOOL MFA PROGRAM AT PACE UNIVERSITY IN NEW YORK

 USA / WORKSHOP / 3H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

 10:00


 Hotel Ibis - Sala Turandot (Bursa de Spectacole)

### SIBIU PERFORMING ARTS

#### MARKET OPENING CONFERENCE

 ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN, ENGLISH AND CHINESE

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 10:00

 Piața Mare

### LABYRINTH II

ITINERANȚIA

 ESP / INSTALLATION / 4H

 10:00


 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

 ESP / INSTALLATION / 4H

 11:00

 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERANȚIA

 ESP / INSTALLATION / 3H

 EUROPEAN PROJECT PIC



## 11 JUNE

 12:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicate)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu





 ROU / EXHIBITION / 6H  
 FREE ENTRANCE

 13:00

 Librăria Habitus

### MATEI VIȘNIEC, TEATRU. IOANA ȘI FOCUL, ȘOBOLANUL REGE, REVERII PE

EȘAFOD, CUVINTELE LUI IOV  
Tracus Arte Publishing House, București, 2018





 ROU / BOOK / 1H  
 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN  
 TRANSLATED INTO ENGLISH  
 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 13:00

 Librăria Habitus

### MATEI VIȘNIEC, ULTIMELE ZILE ALE OCCIDENTULUI

Polirom Publishing House, București, 2018





 ROU / BOOK / 1H  
 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN  
 TRANSLATED INTO ENGLISH  
 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 13:00

 Hotel Ibis - Sala Turandot (Bursa de Spectacole)

### EUROPEAN CAPITALS OF CULTURE I/II

Guests: Joanne Attard Mallia, Vojislav Prkosovacki, Ulla Svenningsen Lund

Moderator: Octavian Saiu  
 ROU-MLT-SRB-DNK / CONFERENCES AND SEMINARS / 2H  
 EVENT PRESENTED IN ENGLISH  
 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND CHINESE  
 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY



## 11 JUNE

 14:00

 Atrium Café (Bursa de Spectacole)  
**CULTURAL CONVERSATIONS**

With Noel Witts

 GBR / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN






 EVENT PRESENTED IN ENGLISH  
 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 14:00

 Librăria Humanitas

### JEAN-MICHEL RIBES - SULKI ET SULKU ONT DES CONVERSATIONS INTELLIGENTES

Directed by: Bogdan Sărătean




 TRANSLATED BY DIANA NECHIT  
 MODERATOR: CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU  
 FRA / PLAY-READING PERFORMANCE / 1H30MIN  
 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN  
 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 14:00

 CJPT „Cindrelul - Junii” Sibiu (Bursa de Spectacole)

### MEETINGS AND CLASSES WITH GREAT CHOREOGRAPHERS

With Amir Kolben




 ISR / WORKSHOP / 1H30MIN  
 EVENT PRESENTED IN ENGLISH  
 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

 16:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicate)

### MOTHER'S MILK

Choreography by: Rami Be'er  
KIBBITZ CONTEMPORARY DANCE COMPANY

 ISR / DANCE / 1H  
 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD  
 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 11 JUNE

🕒 16:00

📍 Teatrul Gong (Sala etaj)

### EINE KLEINE NACHTMUSIK

A performance by: Gigi Căciuleanu  
UNTEATRU, ARTPRODUCTION FOUNDATION  
& GIGI CĂCIULEANU ROMANIA DANCE  
COMPANY

🇷🇴 / CHOREOGRAPHIC THEATRICAL  
PERFORMANCE / 1H10MIN

🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 16:00

📍 Librăria Habitus

### OCTAVIAN SAIU IN DIALOGUE WITH TAKASHI TSUKINOKI AND HIROSUKE IMAMURA

🇯🇵 / CONFERENCES AND SEMINARS /  
1H30MIN

- 🕒 EVENT PRESENTED IN JAPANESE
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 16:00

📍 Librăria Habitus

### THE BALLAD OF NARAYAMA (1983)

Directed by: Shōhei Imamura

🇯🇵 / FILM / 2H10MIN

🕒 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 17:00

📍 Biserica Romano-Catolică

### TRADITIONAL FADO

Ana Pinhal

🇵🇹 / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

- 🕒 POEM: MIHAI EMINESCU - WHAT IS LOVE?
- 🕒 RECITED BY: CHLOE HALL, DUMITRU  
STEGĂRESCU

🕒 17:00

📍 Parcul Cetății

### THE FOREST

Directed by: Marian Râlea  
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” SIBIU

🇷🇴 / THEATRE / 50MIN

## ➔ 11 JUNE

🕒 17:30

📍 Piața Habermann

### THE WHEEL HOUSE

Acrojoju

🇬🇧 / CIRCUS / 25MIN

🕒 17:45

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE MINIONS

CIA CYNCOPEOCIO

🇪🇸 / THEATRE / 45MIN

🕒 18:00

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala  
Faust)

### THE KARAMAZOVs

By: Horia Lovinescu and Dan Micu

Directed by: Nona Ciobanu

TEATRUL MIC BUCUREȘTI

🇷🇴 / THEATRE / 3H30MIN (WITH  
INTERMISSION)

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🎫 TICKET PRICE: 40 LEI

🕒 18:00

📍 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### AN ILIAD

By: Lisa Peterson and Denis O'Hare

Directed by: Lisa Peterson

HOMER'S COAT

🇺🇸 / THEATRE / 1H40MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 🕒 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 18:00

📍 Biserica Evanghelică Sf. Ioan

### HUMAN CONDITION

Directed by: Cosmin Chivu

Yohanna Grace

🇷🇴-FRA / MUSIC / 55MIN

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

- 🕒 POEM: MAYA ANGELOU - STILL I RISE
- 🕒 RECITED BY: FATMA MOHAMED, GABRIELA  
NEAGU

## ➔ 11 JUNE

 18:00

 Biserica Franciscană

### SACRED SONGS FOR ORGAN AND VOICE

By: Antonin Dvorák

Ursula Philippi (organ) & Elisa Gunesch (mezzo-soprano)

✦ ROU / MUSIC / 1H

✦ TICKET PRICE: 25 LEI

📌 POEM: CHARLOTTE MARY MEW - A QUOI BON DIRE

📌 RECITED BY: FLORENCE SIMMS, FABIOLA PETRI

 18:00

 Piața Mare

### LABYRINTH II

Itinerània

✦ ESP / INSTALLATION / 2H

📌 EUROPEAN PROJECT PIC

 18:00

 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

✦ ESP / INSTALLATION / 2H

 18:00

 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERÀNIA

✦ ESP / INSTALLATION / 3H

📌 EUROPEAN PROJECT PIC

 18:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### ARAS STILTS PARADE

STELTZEN ART & CONFUSAO

✦ DEU / CIRCUS / 1H

 19:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### SOUL OF A STATUE

Directed by: Marian Rălea

TEATRUL VOSTRU

✦ ROU / THEATRE / 1H

## ➔ 11 JUNE

 20:00

 Teatrul Național „Radu Stanca”

### HEDDA GABLER

By: Henrik Ibsen

Directed by: Botond Nagy

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

✦ ROU / THEATRE / 3H (WITH INTERMISSION)

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

📌 TRANSLATED INTO ENGLISH

📌 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

📌 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 20:00

 Teatrul Gong (Sala parter)

### A VIF

By: Kery James

Directed by: Jean-Pierre Baro

ASTÉRIOS SPECTACLES


✦ FRA / THEATRE / 1H15MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN FRENCH

📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

📌 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 20:00

 Biserica Ursulinelor

### GOSPELCONCERT

London Community Gospel Choir

✦ GBR / MUSIC / 1H

📌 TICKET PRICE: 25 LEI

📌 POEM: RADU STANCA - THE MOST BEAUTIFUL FLOWER

📌 RECITED BY: ADELIN PITU, FLORIN COȘULEȚ

 20:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE MINIONS

Cia Cyncopeocio

✦ ESP / THEATRE / 30MIN

 21:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### ARAS STILTS PARADE

Steltzen Art & Confusao

✦ DEU / CIRCUS / 45MIN

 21:00

 Piața Habermann

### THE WHEEL HOUSE

ACROJOU

✦ GBR / CIRCUS / 25MIN

## ← 11 JUNE

🔔 21:00

📍 Biserica Fortificată Cisnădioara  
**TO DROP AND LET GO**

Jorge da Rocha

📌 ESP-PRT / MUSIC / 1H10MIN

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🔔 22:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**LIVE SHOWCASE - GEISHA**

Matias Zanotti

ESP / INSTALLATION / 1H

🔔 23:00

📍 CAVAS - ULBS

**A TIME TO LIVE, A TIME TO DIE**

After: Fritz Kater

A performance by: Brainstorming București  
**BRAINSTORMING BUCUREȘTI**

📌 ROU / THEATRE / 1H

🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH

👶 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

## ↓ 12 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER,  
VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

📌 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🕒 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

📌 ROU / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🕒 FREE ACCESS

🔔 8:00

📍 Biblioteca ASTRA (str. George Barițiu,  
nr. 5)

**„CARTE - CARTE, RETORICĂ,  
TEATRU”**

Event organized by: ULBS, Facultatea de Teologie & Facultatea de Litere și Arte - Departamentul de Artă Teatrală, in collaboration with Biblioteca Județeană ASTRA, Direcția pentru Cultură a Județului Sibiu.

📌 ROU / EXHIBITION / 12H

🕒 FREE ENTRANCE

🔔 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

**HR GIGER - DARK SCENE**

📌 CHE / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🔔 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de  
Informare Turistică

**MASTER'S TOMITA NOBOUKI  
KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

📌 JPN / EXHIBITION / 11H

🕒 FREE ENTRANCE

## ➔ 12 JUNE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană - Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)  
**FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 8H  
 🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

**ICONS - LIGHTS IN THE CHRISTIANS HOUSES**

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa, Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș, Veronica Ani, Petronela Mares, Gina Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb, Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

🇷🇴 / EXHIBITION / 12H  
 🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:30

📍 Hotel Ibis - Sala Turandot (Bursa de Spectacole)

**TALKING FESTIVALS I/II**

Nelson Fernandez in dialog with Divya Bhatia and Alexandru Ion

🇬🇧-IND-ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 2H30MIN

🇺🇸 EVENT PRESENTED IN ENGLISH  
 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND CHINESE  
 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

**SAMSARA**

Graphic exhibition - Marian Simion

🇷🇴 / EXHIBITION / 10H  
 🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

**MICRO-FOLIE SIBIU**

Digital museum and virtual reality

🇫🇷 / EXHIBITION / 8H  
 🆓 FREE ENTRANCE

## ➔ 12 JUNE

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

**FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 10H  
 🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

**PRESS CONFERENCE FITS**

Moderator: Octavian Saiu

🇷🇴 CONFERENCES AND SEMINARS / 1H  
 🇺🇸 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH  
 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH  
 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 10:00

📍 Sala „Virgil Flonda”, Facultatea de Litere și Arte (ULBS)

**KINEMISSION - VOICE RELEASE THROUGH MOVEMENT**

Izabela Jezowska

STATE THEATRE ACADEMY IN WROCLAW

🇵🇱 / WORKSHOP / 3H  
 🇺🇸 EVENT PRESENTED IN ENGLISH  
 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 10:00

📍 Biblioteca Astra - Sala Festivă

**WORKSHOP ON THE STANISLAVSKI SYSTEM AND THE METHOD**

Andreas Manolikakis

ACTORS STUDIO DRAMA SCHOOL MFA

PROGRAM AT PACE UNIVERSITY IN NEW YORK

🇺🇸 / WORKSHOP / 3H  
 🇺🇸 EVENT PRESENTED IN ENGLISH  
 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 10:00

📍 Piața Mare

**THE BICYCLE SCRIBBLE**

GUIXOT DE B

🇪🇸 / INSTALLATION / 4H



## ➔ 12 JUNE

 10:00

 Piața Mare


### LABYRINTH II

ITINERĂRIA

✦ ESP / INSTALLATION / 4H

📍 EUROPEAN PROJECT PIC

 10:00

 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERĂRIA

✦ ESP / INSTALLATION / 4H

📍 EUROPEAN PROJECT PIC

 11:00

 Librăria Habitus

### GEORGE BANU IN DIALOGUE WITH JEAN-MICHEL RIBES AND MATEI VIȘNIEC

✦ ROU-FRA / CONFERENCES AND SEMINARS  
/ 1H30MIN

📍 EVENT PRESENTED IN FRENCH

📍 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

📍 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 12:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicate)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian  
Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian  
Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

✦ ROU / EXHIBITION / 6H

📍 FREE ENTRANCE

 12:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### HUG YOU!

DUO ABBRACCIO

✦ BEL / CIRCUS / 45MIN

📍 EUROPEAN PROJECT PIC

## ➔ 12 JUNE

 13:00

 Hotel Ibis - Sala Turandot (Bursa de  
Spectacole)

### EUROPEAN CAPITALS OF CULTURE II/II

Guests: Joanne Attard Mallia, Vojislav

Prkosovacki, Ulla Svenningsen Lund

Moderator: Octavian Saiu

✦ ROU-MLT-SRB-DNK / CONFERENCES AND  
SEMINARS / 2H

📍 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

📍 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND CHINESE

📍 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 13:00

 Piața Habermann

### SHOCK'EM ALL

LA SBRINDOLA

✦ ITA / CIRCUS / 40MIN

 13:00

 Librăria Habitus

### ANTONIN ARTAUD, TEATRUL ȘI DUBLUL SĂU

Tracus Arte Publishing House, București,  
2018

✦ ROU / BOOK / 1H

📍 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

📍 TRANSLATED INTO ENGLISH

📍 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 14:00

 Librăria Humanitas

### ALEXANDRA BADEA - WHITE ROOM

Directed by: Bogdan Sărătean

Translated by Cristina Toma

Moderator: Cătălin Ștefănescu

✦ ROU-FRA / PLAY-READING PERFORMANCE  
/ 1H30MIN

📍 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

📍 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 14:00

 Atrium Café (Bursa de Spectacole)

### CULTURAL CONVERSATIONS

With Noel Witts

✦ GBR / CONFERENCES AND SEMINARS /  
1H30MIN

📍 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

📍 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 12 JUNE

 15:00

 Librăria Habitus

### IRINA MARGARETA NISTOR IN DIALOGUE WITH DENIS O'HARE

✦ SUA / CONFERENCES AND SEMINARS /  
1H30MIN

-  EVENT PRESENTED IN ENGLISH
-  TRANSLATED IN ROMANIAN
-  FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 Librăria Habitus

### EDGAR A. POE: BURIED ALIVE (2016)

Directed by: Eric Stange

✦ SUA / FILM / 1H24MIN

-  FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)



### TEATRO DELUSIO

By: P. González, B. Leese, H. Schüller, M. Vogel

Directed by: Michael Vogel

FAMILIE FLÖZ

✦ DEU / THEATRE / 1H25MIN

-  NOT RECOMMENDED UNDER 8 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 40 LEI

 16:00

 Teatrul Gong (Sala parter)




### À VIF

By: Kery James

Directed by: Jean-Pierre Baro

ASTERIOS SPECTACLES

✦ FRA / THEATRE / 1H15MIN

-  PERFORMANCE PRESENTED IN FRENCH
-  TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
-  TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 16:00




 CAVAS - ULBS

### GOLDONISSIMI

### AFTER: CARLO GOLDONI

Directed by: Grete Linz

✦ DEU / THEATRE / 1H40MIN

-  PERFORMANCE PRESENTED IN GERMAN
-  TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
-  NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 25 LEI

## ➔ 12 JUNE

 17:00

 Biserica Romano-Catolică

### UP TO HEAVEN

Adrian Naidin Quartet

✦ ROU / MUSIC / 1H

-  TICKET PRICE: 25 LEI
-  POEM: MIHAI EMINESCU - TO THE STAR
-  RECITED BY: OLIVIA CORBIN-PHILLIP, CĂTĂLIN NEGHINĂ

 17:00

 Piața Habermann

### THE WHEEL HOUSE

ACROJOU

✦ GBR / CIRCUS / 25MIN

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### HUG YOU!

DUO ABRACCIO

✦ BEL / CIRCUS / 30MIN

-  EUROPEAN PROJECT PIC

 17:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE MINIONS

CIA CYNCOPEOCIO

✦ ESP / THEATRE / 30MIN

 17:30

 Piața Habermann

### PHASMES

CIE LIBERTIVORE

✦ FRA / CIRCUS / 30MIN

 18:00

 Teatrul Național „Radu Stanca”





### A VIEW FROM THE BRIDGE

By: Arthur Miller

Directed by: Eugen Jebeleanu

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

✦ ROU / THEATRE / 1H50MIN

-  PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
-  TRANSLATED INTO ENGLISH
-  NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

## ➔ 12 JUNE

🔔 18:00

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Faust)

### THE KARMAZOVS

By: Horia Lovinescu and Dan Micu

Directed by: Nona Ciobanu

TEATRUL MIC BUCUREȘTI

🕒 ROU / THEATRE / 3H30MIN (WITH INTERMISSION)

🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH

🎫 TICKET PRICE: 40 LEI

🔔 18:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga” (Sala de sport)

### BORDER TALES

A performance by: Luca Silvestrini

LUCA SILVESTRINI'S PROTEIN

🕒 GBR / DANCE / 1H15MIN

🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN

🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

🔔 18:00

📍 Biserica Reformată Calvină

### TRADITIONAL FADO

ANA PINHAL

🕒 PRT / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🇵🇹 POEM: MIHAI EMINESCU - WHAT IS LOVE?

🇷🇴 RECITED BY: DANIEL BROWN, DUMITRU

STEGĂRESCU

🔔 18:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### TRAVELERS

TEATR AKT

🕒 POL / THEATRE / 1H

🔔 18:00

📍 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

🕒 ESP / INSTALLATION / 2H

## ➔ 12 JUNE

🔔 18:00

📍 Piața Mare

### LABYRINTH II

Itinerània

🕒 ESP / INSTALLATION / 2H

🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🔔 18:00

📍 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERÀNIA

🕒 ESP / INSTALLATION / 2H

🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🔔 19:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### ARAS STILTS PARADE

Stelzen Art & Confusao

🕒 DEU / CIRCUS / 45MIN

🔔 19:45

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE MINIONS

Cia Cyncopeocio

🕒 ESP / THEATRE / 30MIN

🔔 20:00

📍 Parcul Astra

### HUG YOU!

DUO ABBRACCIO

🕒 BEL / CIRCUS / 45MIN

🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🔔 20:00

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu” (Sindicat)

### ON THE EDGE

Choreography by: Amir Kolben

KOLBEN DANCE COMPANY

🕒 ISR / DANCE / 50MIN

🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 12 JUNE

 20:00

 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

### TEATRO DELUSIO

By: P. González, B. Leese, H. Schüller, M. Vogel

Directed by: Michael Vogel

FAMILIE FLÖZ

 DEU / THEATRE / 1H25MIN

 NOT RECOMMENDED UNDER 8 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 LEI

 20:00

 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### LURRAK

Directed by: Adrian Schvarzstein

LURRAK

 ESP / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 20:00

 Biserica Franciscană

### TO DROP AND LET GO

Jorge da Rocha

 ESP-PRT / MUSIC / 1H10MIN

 TICKET PRICE: 25 LEI

 POEM: T. S. ELIOT - WHISPERS OF IMMORTALITY

 RECITED BY: CASSIOPEIA CHAPMAN,

ALEXANDRU MALAICU

 20:15


 Pietonala Nicolae Bălcescu

### TRAVELERS

TEATR AKT

 POL / THEATRE / 1H

 20:30

 Piața Habermann

### PHASMES

Cie Libertivore

 FRA / CIRCUS / 30MIN

 21:00

 Piața Habermann

### THE WHEEL HOUSE

ACROJOU

 GBR / CIRCUS / 25MIN


## ➔ 12 JUNE

 21:15

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### ENCHANTED GARDEN

STELTZEN ART & CONFUSAO


 DEU / CIRCUS / 45MIN

 21:30

 Piața Habermann

### SHOCK'EM ALL

LA SBRINDOLA

 ITA / CIRCUS / 40MIN

 22:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### LIVE SHOWCASE - MR. PING PONG

Matias Zanotti

 ESP / INSTALLATION / 1H


 22:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### ON THE EDGE

Choreography by: Amir Kolben

KOLBEN DANCE COMPANY

 ISR / DANCE / 50MIN

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

 22:00

 Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)

### BORDER TALES

A performance by Luca Silvestrini

Luca Silvestrini's Protein

 GBR / DANCE / 1H15MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 23:00

 Sala Studio TNRS


(Sindicat - Intrarea C)

### PALIMSESTE SOLO/DUO

Choreography Michèle Noiret

COMPAGNIE MICHÈLE NOIRET

 BEL / DANCE / 1H

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 LEI

## ← 12 JUNE

 23:00

📍 CAVAS - ULBS

### FEATURING LORETTA

By: George F. Walker

Directed by: Marcia Babineau

DÉPARTEMENT D'ART DRAMATIQUE DE  
L'UNIVERSITÉ DE MONCTON

🇨🇦 CAN / THEATRE / 1H40 MIN

🇫🇷 PERFORMANCE PRESENTED IN FRENCH

🇬🇧 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

👤 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

💰 TICKET PRICE: 25 LEI

## ↓ 13 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

### THE HORIZONTAL NEWSPAPER, VOL. 6.

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

### THE MAGNET SKY

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 ROU / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

 8:00

📍 Primăria Municipiului - Curtea  
Interioară

### GOOGLE ARTS AND CULTURE - RO POP UP LAB

Exhibition Google Arts & Culture

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

 8:00

📍 Biblioteca ASTRA (str. George Barițiu,  
nr. 5)

### „CARTE - CARTE, RETORICĂ, TEATRU”

Event organized by: ULBS, Facultatea  
de Teologie & Facultatea de Litere și  
Arte - Departamentul de Artă Teatrală, in  
collaboration with Biblioteca Județeană  
ASTRA, Direcția pentru Cultură a Județului  
Sibiu.

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

### HR GIGER - DARK SCENE

🇨🇭 CHE / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

## ➔ 13 JUNE

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică

### MASTER'S TOMITA NOBOUKI KIMONOS

Exhibition of traditional costumes

🇯🇵 JPN / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană - Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

### ICONS - LIGHTS IN THE CHRISTIANS HOUSES

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa, Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș, Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb, Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:30

📍 Hotel Ibis - Sala Turandot (Bursa de Spectacole)

### TALKING FESTIVALS I/II

Nelson Fernandez in dialog with Divya Bhatia and Alexandru Ion

🇬🇧 GBR-IND-ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 2H30MIN

🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND CHINESE

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

## ➔ 13 JUNE

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

### SAMSARA

Graphic exhibition - Marian Simion

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 10H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

### MICRO-FOLIE SIBIU

Digital museum and virtual reality

🇫🇷 FRA / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 10H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

### PRESS CONFERENCE FITS

Moderator: Octavian Saiu

🇷🇴 CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

🇷🇴 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 10:00

📍 Sala „Virgil Flonda”, Facultatea de Litere și Arte (ULBS)

### KINEMISSION - VOICE RELEASE THROUGH MOVEMENT

Izabela Jezowska

STATE THEATRE ACADEMY IN WROCLAW

🇵🇱 POL / WORKSHOP / 3H

🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

## ➔ 13 JUNE

🔔 10:00

📍 Biblioteca Astra - Sala Festivă

### WORKSHOP AT THE STANISLAVSKI SYSTEM AND THE METHOD

Andreas Manolikakis

ACTORS STUDIO DRAMA SCHOOL MFA PROGRAM AT PACE UNIVERSITY IN NEW YORK

🇺🇸 USA / WORKSHOP / 3H

🇷🇴 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🔔 10:00

📍 Piața Mare

### LABYRINTH II

Itineranția

🇪🇸 ESP / INSTALLATION / 4H

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🔔 10:00

📍 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

🇪🇸 ESP / INSTALLATION / 4H

🔔 10:00

📍 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERANȚIA

🇪🇸 ESP / INSTALLATION / 4H

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🔔 11:00

📍 Piața Mică

### LUMINARIUM KATENA

ARCHITECTS OF AIR

🇬🇧 GBR / INSTALLATION / 9H30MIN

🕒 APPROXIMATE TIME OF THE VISIT IS 20MIN.

🕒 LAST ENTRANCE: 20:30

🔔 12:00

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 6H

🆓 FREE ENTRANCE

## ➔ 13 JUNE

🔔 12:30

📍 Pietonală Nicolae Bălcescu

### THE BABABOONS

DUO ABBRACCIO

🇧🇪 BEL / CIRCUS / 45MIN

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🔔 13:00

📍 Librăria Habitus

### VASLAV NIJINSKI, JURNAL NECENZURAT

Translated by Raluca Rădulescu

Nemira Publishing House, București, 2018

🇷🇴 ROU / BOOK / 1H

🇷🇴 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

🇷🇴 TRANSLATED INTO ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🔔 13:00

📍 Piața Habermann

### SHOCK'EM ALL

LA SBRINDOLA

🇮🇹 ITA / CIRCUS / 40MIN

🔔 13:30

📍 Forumul Democrat al Germanilor din România - Sala Oglinzilor (Bursa de Spectacole)

### THERME FORUM: THEATRE AND ARCHITECTURE I/IV

Guests: Kengo Kuma (Kuma and Associates), Louis Becker (Henning Larsen), Eric Bunge

(nArchitects), Andrzej Kosendiak (National Music Forum), Alexandru Găvozdea (Ordinul Arhitecților din România)

🇯🇵 JPN-DNK-SUA-POL-ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 2H

🇷🇴 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🔔 14:00

📍 Librăria Habitus

### GEORGE BANU IN DIALOGUE WITH MICHÈLE NOIRET

FRA / conferences and seminars / 1h30min

Event presented in French

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 13 JUNE

🕒 14:00

📍 Librăria Habitus

### TERRITOIRES INTIMES MICHÈLE NOIRET. LA DANSE-CINEMA

Editions Alternatives Théâtrales, Pascal Chabot, Sergine Laloux, 2009

📌 ROU / BOOK / 1H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 14:00

📍 Librăria Humanitas

### STAN LAI - SECRET LOVE IN PEACH BLOSSOM LAND

Directed by: Bogdan Sărătean

Translated by Camelia Oană

Moderator: Cătălin Ștefănescu

📌 CHN / PLAY-READING PERFORMANCE / 1H30MIN

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 14:00

📍 Hotel Ibis - Sala Faust 1 (Bursa de Spectacole)

### SPEED NETWORKING

📌 CONFERENCES AND SEMINARS / 2H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 14:00

📍 Atrium Café (Bursa de Spectacole)

### CULTURAL CONVERSATIONS

With Noel Witts

📌 GBR / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 16:00

📍 Librăria Habitus

### SOLO (2004), À MAINS NUES (2004)

Directed by: Thierry Knauff

📌 BEL / FILM / 52MIN

- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 13 JUNE

🕒 16:00

📍 Teatrul Gong (Sala etaj)

### THE DESTINY OF REBIRTH

A performance by: Xin Yaqin

Shanghai Yue Opera House / Xin Yaqin

📌 CHN / OPERA / 1H

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN CHINESE
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 👉 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 16:00

📍 Sala Studio TNRS (Sindicat - Intrarea C)

### 9 REMIXED THEATER PLAYS

A performance by: Alex Ștefănescu

TEATRUL UNTEATRU / ALEX ȘTEFĂNESCU

📌 ROU / THEATRE-CONCERT / 1H15MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 17:00

📍 Biserica Evanghelică Sf. Ioan

### TO DROP AND LET GO

Jorge da Rocha

📌 ESP-PRT / MUSIC / 1H10MIN

- 🎫 TICKET PRICE: 25 LEI
- 📌 POEM: T. S. ELIOT - WHISPERS OF IMMORTALITY
- 📌 RECITED BY: LAUREN RICHARDSON, ALEXANDRU MALAICU

🕒 17:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE BABABOONS

DUO ABBRACCIO

📌 BEL / CIRCUS / 30MIN

🕒 17:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE PARADE

FANFARA DE LA COZMEȘTI

📌 ROU / MUSIC / 45MIN

🕒 17:30

📍 Piața Habermann

### PHASMES

CIE LIBERTIVORE

📌 FRA / CIRCUS / 30MIN



## ➔ 13 JUNE

🕒 18:00

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

### HAMLET, PRINCE OF DENMARK

By: William Shakespeare

Directed by: Victor Ioan Frunză

TEATRUL METROPOLIS

🎫 ROU / THEATRE / 2H50MIN (WITH INTERMISSION)

🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 18:00

📍 Filarmonica de Stat (SalaThalia)

### LURRAK

Directed by: Adrian Schwarzstein

LURRAK

🎫 ESP / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H

🇷🇴 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

🕒 18:00

📍 Teatrul Gong (Sala parter)

### THE WEDDING

By: A. P. Chekhov

Directed by: Alexandru Grecu

TEATRUL NAȚIONAL SATIRICUS „I. L. CARAGIALE”

🎫 MLD / THEATRE / 1H45MIN

🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH

🇷🇴 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 30 / 25 LEI

🕒 18:00

📍 Piața Mare

### LABYRINTH II

ITINERANIA

🎫 ESP / INSTALLATION / 2H

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 18:00

📍 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

🎫 ESP / INSTALLATION / 2H

## ➔ 13 JUNE

🕒 18:00

📍 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERANIA

🎫 ESP / INSTALLATION / 2H

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 18:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### BATUCADA À LA BOGOTÁ

AAINJAA

🎫 COL / MUSIC / 45MIN

🕒 19:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### TRAVELERS

TEATR AKT

🎫 POL / THEATRE / 45MIN

🕒 19:45

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE BABABOONS

DUO ABRACCIO

🎫 BEL / CIRCUS / 30MIN

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 20:00

📍 Teatrul Gong (Sala etaj)

### THE DESTINY OF REBIRTH

A performance by: Xin Yaqin

🎫 SHANGHAI YUE OPERA HOUSE / XIN YAQIN

🎫 CHN / OPERA / 1H

🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN CHINESE

🇬🇧 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🇷🇴 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 20:00

📍 Oldies Pub

### ROCKY HORROR SHOW

By: Richard O'Brian

Directed by: Cosmin Chivu

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU & UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” SIBIU

🎫 ROU / MUSICAL / 1H15MIN

🇷🇴 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🇬🇧 TRANSLATED INTO ENGLISH

🇷🇴 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

**FAB.**  
FABRICA  
DE CULTURĂ  
UNICREDIT **C**

**De 25 de ori, Bravo!**

UniCredit Bank susține  
Fabrica de Cultură și Festivalul  
Internațional de Teatru de la  
Sibiu la a 25-a ediție.

Pentru acces la spectacolele preferate,  
descarcă aplicația FITS 2018 din:



Google Play

 UniCredit Bank

## ➔ 13 JUNE

🔔 20:00

📍 Biserica Ursulinelor

### UP TO HEAVEN

Adrian Naidin Quartet

📍 ROU / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

📌 POEM: MIHAI EMINESCU - TO THE STAR

📌 RECITED BY: ADAM YOUNG, CĂTĂLIN NEGHINĂ

🔔 20:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### BATUCADA À LA BOGOTÁ

AAINJAA

📍 COL / MUSIC / 45MIN

🔔 20:30

📍 Piața Habermann

### PHASMES

Cie Libertivore

📍 FRA / CIRCUS / 30MIN

🔔 21:00

📍 Piața Habermann - scenă

### CONCERT

Fanfara de la Cozmești

📍 ROU / MUSIC / 45MIN

🔔 21:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### TRAVELERS

TEATR AKT

📍 POL / THEATRE / 45MIN

🔔 21:30

📍 Piața Habermann

### SHOCK'EM ALL

LA SBRINDOLA

📍 ITA / CIRCUS / 40MIN

🔔 22:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### LIVE SHOWCASE - KRISTAL

Matias Zanotti

📍 ESP / INSTALLATION / 1H

## ⬅ 13 JUNE

🔔 22:00

📍 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

### BACKBONE

Directed by: Darcy Grant

GRAVITY & OTHER MYTHS

📍 AUS / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H20MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

🎫 TICKET PRICE: 40 LEI

14 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER,  
VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🕒 8:00

📍 Primăria Municipiului - Curtea  
Interioară

**GOOGLE ARTS AND CULTURE -  
RO POP UP LAB**

Exhibition Google Arts & Culture

🇷🇴 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 8:00

📍 Biblioteca ASTRA (str. George Barițiu,  
nr. 5)

**„CARTE - CARTE, RETORICĂ,  
TEATRU”**

Event organized by: ULBS, Facultatea  
de Teologie & Facultatea de Litere și  
Arte - Departamentul de Artă Teatrală, in  
collaboration with Biblioteca Județeană  
ASTRA, Direcția pentru Cultură a Județului  
Sibiu.

🇷🇴 / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

**HR GIGER - DARK SCENE**

🇨🇭 / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

14 JUNE

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de  
Informare Turistică

**MASTER'S TOMITA NOBOUKI  
KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

🇯🇵 / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană -  
Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

**ICONS - LIGHTS IN THE  
CHRISTIANS HOUSES**

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria  
Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa,  
Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdes,  
Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina  
Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb,  
Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

🇷🇴 / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

**SAMSARA**

Graphic exhibition - Marian Simion

🇷🇴 / EXHIBITION / 10H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

**MICRO-FOLIE SIBIU**

Digital museum and virtual reality

🇫🇷 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

## ➔ 14 JUNE

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 10H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

### PRESS CONFERENCE FITS

Moderator: Octavian Saiu

🇷🇴 / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

🇷🇴 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 10:00

📍 Forumul Democrat al Germanilor din România - Sala Oglinzilor (Bursa de Spectacole)

### THERME FORUM: THEATRE AND ARCHITECTURE II/IV

Guests: Joe Melillo (Brooklyn Academy of the Arts), Helen Grassly (Burrell Foley Fischer Architects), Jason Flanagan (Flanagan Lawrence Architects)

🇺🇸-🇬🇧 / CONFERENCES AND SEMINARS

/ 2H

🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🇬🇧 TRANSLATED INTO ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 10:00

### WORKSHOP WITH MICHÈLE NOIRET MICHÈLE NOIRET

🇧🇪 / WORKSHOP / 3H

🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 10:00

📍 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

🇷🇴 / INSTALLATION / 4H

## ➔ 14 JUNE

🕒 10:00

📍 Piața Mare

### LABYRINTH II

ITINERANȚIA

🇷🇴 / INSTALLATION / 4H

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 10:00

📍 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERANȚIA

🇷🇴 / INSTALLATION / 4H

🇷🇴 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 11:00

📍 Librăria Habitus

### OCTAVIAN SAIU IN DIALOGUE WITH STAN LAI

🇨🇳 / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

Event presented in English

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 11:00

📍 Piața Mică

### LUMINARIUM KATENA

ARCHITECTS OF AIR

🇬🇧 / INSTALLATION / 9H30MIN

🇬🇧 APPROXIMATE TIME OF THE VISIT IS 20MIN.

🇬🇧 LAST ENTRANCE: 20:30

🕒 12:00

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu” (Sindicat)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

🇷🇴 / EXHIBITION / 6H

🆓 FREE ENTRANCE

## ➔ 14 JUNE

 13:00

 **Librăria Habitus**

### ROMANIAN THEATRE TODAY. NEW HORIZONS

Coord. Oltița Cîntec

Timpul Publishing House, Iași, 2017

✦ ROU / BOOK / 1H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 13:00

 **Librăria Habitus**

### JOËL POMMERAT, TREI TEXTE DE TEATRU PENTRU PUBLICUL TÂNĂR

Edited by Oltița Cîntec

Translated by: Georgeta Cristian, Ioana

Moldovan, Mihaela Michailov

Timpul Publishing House, Iași, 2017

✦ ROU / BOOK / 1H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 13:00

 **Piața Habermann**

### CHIRINGUITO PARADISE

SITTING DUCK

✦ BEL / CIRCUS / 40MIN

- 🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

 13:30

 **Forumul Democrat al Germanilor  
din România - Sala Oglinzilor (Bursa de  
Spectacole)**

### THERME FORUM: THEATRE AND ARCHITECTURE III/IV

Guests: Nils Fisher (Zaha Hadid Architects),  
Andrew Bromberg (Aedas), Svanhildur  
Konradsdottir (HARPA), Maximilian and  
Daniel Zielinski (Foster + Partners)

✦ GBR-CHN-ISL / CONFERENCES AND  
SEMINARS / 2H

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 14 JUNE

 14:00

 **Librăria Humanitas**

### GRACIA MORALES - UN LUGAR ESTRATÉGICO

Directed by: Bogdan Sărătean

Translated by Luminița Voina-Răuț

Moderator: Cătălin Ștefănescu

✦ ESP / PLAY-READING PERFORMANCE /  
1H30MIN

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 **Librăria Humanitas**

### BERGMAN ISLAND (2004)

Directed by: Marie Nyreröd

Special guest: Irina Margareta Nistor

✦ BEL-DNK-NOR-FIN / DOCUMENTARY FILM  
/ 2H54MIN

- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 **Teatrul Național „Radu Stanca”**

### R.U.R. (ROSSUM'S UNIVERSAL ROBOTS)

By: Karel Capek


Directed by: Vlad Cristache

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU -  
SECȚIA GERMANĂ

✦ ROU / THEATRE / 1H40MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN GERMAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD
- 💎 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 16:00

 **Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)**

### GHOSTLAND

Directed by: Pierre Jodlowski

Percussions de Strasbourg

✦ FRA / MUSIC / 1H

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN GERMAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 💎 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

## ➔ 14 IUNIE

 16:00

 CAVAS - ULBS

### THE COMPLETE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE

By: Adam Long, Jess Winfield, Daniel Singer

Directed by: Holly Wright

PACE UNIVERSITY & REALITY PENDING

USA / THEATRE / 1H10 MIN

PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

TRANSLATED INTO ROMANIAN

NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

TICKET PRICE: 25 LEI

 17:00

 Biserica Romano-Catolică

### LISBON: THE MUSIC OF THE CITY SOUL

Cristiano de Sousa

PRT / MUSIC / 1H

TICKET PRICE: 25 LEI

POEM: NICHITA STĂNESCU - ANOTHER KIND OF  
MATHEMATICS

RECITED BY: ALEXANDRA DIACONIȚĂ, CIPRIAN

SCURTEA

 17:00

 Parcul Cetății

### THE FOREST

Directed by: Marian Rălea

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” SIBIU

ROU / THEATRE / 50MIN

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE PARADE

FANFARA DE LA COZMEȘTI

ROU / MUSIC / 45MIN

 17:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### XXL MOBILE BALAFON ORCHESTRA

LA COMPLET MANDINGUE

FRA / MUSIC / 45MIN

## ➔ 14 IUNIE

 18:00

 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

### BACKBONE

Directed by: Darcy Grant

GRAVITY & OTHER MYTHS

AUS / CONTEMPORARY CIRCUS / 1H20MIN

PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

TICKET PRICE: 40 LEI

 18:00

 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### THE BLACKSMITHS

After: Milos Nikolic

Directed by: Horațiu Mălăele

TEATRUL DE COMEDIE BUCUREȘTI

ROU / THEATRE / 1H10MIN

PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

TRANSLATED INTO ENGLISH

TICKET PRICE: 50 LEI

 18:00

 Teatrul Gong (Sala parter)

### THE STAR WITHOUT A NAME

By: Mihail Sebastian

Directed by: Alexandru Cozub

TEATRUL NAȚIONAL „MIHAI EMINESCU”

CHIȘINĂU

MLD / THEATRE / 2H40MIN (WITH

INTERMISSION)

PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

TRANSLATED INTO ENGLISH

TICKET PRICE: 30 / 25 LEI

 18:00

 Itinerary performance in  
unconventional spaces in Sibiu

### SILENCE

J'AI MON TOI QUI PERCE

BEL-FRA / THEATRE / 1H30MIN

EUROPEAN PROJECT PIC

 18:00

 Piața Mare

### THE BICYCLE SCRIBBLE

GUIXOT DE 8

ESP / INSTALLATION / 2H



## ➔ 14 Iunie

🕒 18:00

📍 Piața Mare

### LABYRINTH II

ITINERĂRIA

🇪🇸 ESP / INSTALLATION / 2H  
🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 18:00

📍 Piața Habermann

### THE LABYRINTH

ITINERĂRIA

🇪🇸 ESP / INSTALLATION / 2H  
🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 18:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### BATUCADA À LA BOGOTÁ

AAINJAA

🇨🇴 COL / MUSIC / 45MIN

🕒 19:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### SOUL OF A STATUE

Directed by: Marian Râlea  
TEATRUL VOSTRU

🇷🇴 ROU / THEATRE / 1H

🕒 19:30

📍 Parcul Astra

### THE PARADE

🎺 FANFARA DE LA COZMEȘTI

🇷🇴 ROU / MUSIC / 45MIN

🕒 20:00

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicate)

### HIERONYMUS BOSCH: THE GARDEN OF EARTHLY DELIGHTS

Choreography by: Marie Chouinard  
COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

🇨🇦 CAN / DANCE / 1H15MIN  
🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD  
🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 14 Iunie

🕒 20:00

📍 Cercul Militar

### THE TREE

By: Odin Teatret

Directed by: Eugenio Barba  
ODIN TEATRET

🇩🇰 DNK / THEATRE / 1H20MIN  
🇬🇧 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH,  
DANISH, ITALIAN, INDOONESIAN AND BENGALI  
🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD  
🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 20:00

📍 Biserica Franciscană

### DIALOGUE ON 10 STRINGS

Rafael Butaru / Bogdan Mihăilescu

🇷🇴 ROU / MUSIC / 1H05MIN  
🎫 TICKET PRICE: 25 LEI  
📖 POEM: RUMI - THE PRIVILEGED LOVERS  
🗣️ RECITED BY: FATMA MOHAMED, IOAN  
PARASCHIV

🕒 20:00

📍 Piața Habermann

### CHIRINGUITO PARADISE

SITTING DUCK

🇧🇪 BEL / CIRCUS / 1H  
🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 20:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### XXL MOBILE BALAFON ORCHESTRA

LA COMPLET MANDINGUE

🇫🇷 FRA / MUSIC / 45MIN

🕒 21:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### VÊRTICAL

BRINCADEIRA

🇪🇸 ESP / MUSIC / 1H

 14 JUNE

 21:00

 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### THE BLACKSMITHS

After: Milos Nikolic

Directed by: Horațiu Mălăele

TEATRUL DE COMEDIE BUCUREȘTI

✦ ROU / THEATRE / 1H10MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 TICKET PRICE: 50 LEI

 21:00

 Biserica Fortificată Cislădioara

### ATSUMORI

By: Zeami Motokiyo

A performance by: Yamamoto Noh Theater

YAMAMOTO NOH THEATER

✦ JPN / THEATRE / 50MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN JAPANESE

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 TICKET PRICE: 30 LEI

 21:30

 Piața Habermann - scenă

### BATUCADA À LA BOGOTÁ

AAINJAA

✦ COL / MUSIC / 45MIN

 22:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### LIVE SHOWCASE - SUNFLOWER

Matias Zanotti

✦ ESP / INSTALLATION / 1H

 22:00

 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala

Eugenio Barba)

### THE SCARLET PRINCESS

After: Tsuruya Namboku IV

Directed by: Silviu Purcărete


TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

✦ ROU / THEATRE / 2H30MIN (WITH

INTERMISSION)

 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

 14 IUNIE

 22:00

 Colegiul Național „Octavian Goga”

(Sala de sport)

### GHOSTLAND

Directed by: Pierre Jodkowski


Percussions de Strasbourg

✦ FRA / MUSIC / 1H

 PERFORMANCE PRESENTED IN GERMAN

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 22:00

 Sala Studio TNRS

(Sindicat - Intrarea C)

### MEDEA, WRITTEN IN RAGE

After: Jean René Lemoine


Directed by: Neil Bartlett


NFA INTERNATIONAL ARTS AND CULTURE

✦ GBR-FRA / THEATRE / 1H20MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN

 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 LEI

 23:00

 CAVAS - ULBS

### GLENN

After: Ștefan Rieger


Directed by: Jan Jelinski


THE ALEKSANDER ZELWEROWICZ NATIONAL

ACADEMY OF DRAMATIC ARTS IN WARSAW

✦ POL / THEATRE / 1H15MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN POLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 25 LEI



15 Iunie

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER,  
VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🕒 8:00

📍 Primăria Municipiului - Curtea  
Interioară

**GOOGLE ARTS AND CULTURE -  
RO POP UP LAB**

Exhibition Google Arts & Culture

🇷🇴 / EXHIBITION / 5H30MIN

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 8:00

📍 Biblioteca ASTRA (str. George Barițiu,  
nr. 5)

**„CARTE - CARTE, RETORICĂ,  
TEATRU”**

Event organized by: ULBS, Facultatea  
de Teologie & Facultatea de Litere și  
Arte - Departamentul de Artă Teatrală, in  
collaboration with Biblioteca Județeană  
ASTRA, Direcția pentru Cultură a Județului  
Sibiu.

🇷🇴 / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

**HR GIGER - DARK SCENE**

🇨🇪 / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE



15 Iunie

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de  
Informare Turistică

**MASTER'S TOMITA NOBOUKI  
KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

🇯🇵 / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană -  
Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

**ICONS - LIGHTS IN THE  
CHRISTIANS HOUSES**

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria  
Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa,  
Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdes,  
Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina  
Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb,  
Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

🇷🇴 / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Forumul Democrat al Germanilor  
din România - Sala Oglinzilor (Bursa de  
Spectacole)

**THERME FORUM: THEATRE AND  
ARCHITECTURE IV/IV**

GUESTS: JEAN GUY LECAT (STUDIO JG LECAT),  
SILVIU PURCĂRETE, ANNETTE MEES (ROYAL  
OPERA HOUSE), CONSTANTIN CHIRIAC (FITS)

🇫🇷-🇬🇧-🇷🇴 / CONFERENCES AND  
SEMINARS / 2H

🗣️ EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🗣️ TRANSLATED INTO ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 15 Iunie

 10:00

 Turnul Sfatului


### SAMSARA

Graphic exhibition - Marian Simion

 ROU / EXHIBITION / 10H

 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE


 10:00

 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

### MICRO-FOLIE SIBIU

Digital museum and virtual reality

 FRA / EXHIBITION / 8H

 FREE ENTRANCE

 10:00

 Galeria de Artă - UAP Sibiu

### FINE AND DECORATIVE ART INTER-COUNTY EXHIBITION

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

 ROU / EXHIBITION / 10H

 FREE ENTRANCE

 10:00

 Librăria Habitus


### PRESS CONFERENCE FITS

Moderator: Octavian Saiu

 CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY


 10:00

 WORKSHOP WITH MICHÈLE NOIRET

### MICHÈLE NOIRET

 BEL / WORKSHOP / 3H

 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND  
REGISTRATION

 10:00

 Biserica Evanghelică din Gușterița

### METAORGANUM #INSTALLATION

METAORGANUM

 ROU / INSTALLATION / 12H

## ➔ 15 Iunie

 11:00

 Piața Mică

### LUMINARIUM KATENA

ARCHITECTS OF AIR

 GBR / INSTALLATION / 9H30MIN

 APPROXIMATE TIME OF THE VISIT IS 20MIN.


 LAST ENTRANCE: 20:30

 12:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian  
Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian  
Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

 ROU / EXHIBITION / 6H


 FREE ENTRANCE

 12:30

 Podul Minciunilor

### CHILDHOOD GAMES

ANSAMBLUL FOLCLORIC „GURA IZVORULUI”  
DIN VATRA MOLDOVIȚEI

 ROU / THEATRE / 30MIN

 12:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### XXL MOBILE BALAFON ORCHESTRA

LA COMPLET MANDINGUE


 FRA / MUSIC / 45MIN

 13:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### VÈRTICAL


BRINCADEIRA

 ESP / MUSIC / 1H

 14:00


 Librăria Habitus

### GEORGE BANU IN DIALOGUE WITH EUGENIO BARBA AND NICOLA SAVARESE

 ITA / CONFERENCES AND SEMINARS /  
1H30MIN

 EVENT PRESENTED IN FRENCH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 15 IUNIE

🕒 14:00

📍 **Librăria Habitus**

### **EUGENIO BARBA ȘI NICOLA SAVARESE, CELE CINCI CONTINENTE ALE TEATRULUI. FAPTE ȘI LEGENDE DIN CULTURA MATERIALĂ A ACTORULUI**

Nemira Publishing House, București, 2018

📖 **ROU / BOOK / 1H**

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 14:00

📍 **Hotel Ibis - Sala Faust 1 (Bursa de Spectacole)**

### **SPEED NETWORKING**

📖 **CONFERENCES AND SEMINARS / 2H**

- 🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 16:00

### **THE ART OF THE IMPOSSIBLE (2017)**

Directed by: Elsa Kvamme

📖 **NOR / FILM / 1H6MIN**

- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 16:00

📍 **Sala Studio TNRS (Sindicat - Intrarea C)**

### **MEDEA, WRITTEN IN RAGE**

After: Jean René Lemoine

Directed by: Neil Bartlett

**NFA INTERNATIONAL ARTS AND CULTURE**

📖 **GBR-FRA / THEATRE / 1H20MIN**

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 40 LEI

🕒 16:00

📍 **CAVAS - ULBS**

### **AUGUST**

After: Bruno Schulz

Directed by: Zoltán Balázs

**UNIVERSITATEA DE ARTE TÎRGU MUREȘ**

📖 **ROU / THEATRE / 50MIN**

- 🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 25 LEI

## ➔ 15 IUNIE

🕒 17:45

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

### **BATUCADA À LA BOGOTÁ**

**AAINJAA**

📖 **COL / MUSIC / 45MIN**

🕒 18:00

📍 **Cercul Militar**

### **THE TREE**

By: Odin Teatret

Directed by: Eugenio Barba

**ODIN TEATRET**

📖 **DNK / THEATRE / 1H20MIN**

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH, DANISH, ITALIAN, INDONESIAN AND BENGALI
- 🚫 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 18:00

📍 **Biserica Franciscană**

### **GOSPEL IN PRAISE AND WORSHIP**

Birmingham Community Gospel Choir Seven

📖 **GBR / MUSIC / 1H**

- 💰 TICKET PRICE: 25 LEI
- 📖 POEM: ARCHIBALD MACLEISH - ARS POETICA
- 🕒 RECITED BY: OANA MARIN, VLADIMIR PETRE

🕒 18:00

📍 **Biserica Reformată Calvină**

### **LISBON: THE MUSIC OF THE CITY SOUL**

Cristiano de Sousa

📖 **PRT / MUSIC / 1H**

- 💰 TICKET PRICE: 25 LEI
- 📖 POEM: NICHITA STĂNESCU - ANOTHER KIND OF MATHEMATICS
- 🕒 RECITED BY: ALEXANDRA DIACONIȚĂ, CIPRIAN SCURȚEA

🕒 18:00

📍 **Sinagoga**

### **DIALOGUE ON 10 STRINGS**

Rafael Butaru / Bogdan Mihăilescu

📖 **ROU / MUSIC / 1H05MIN**

- 💰 TICKET PRICE: 25 LEI
- 📖 POEM: RUMI - THE PRIVILEGED LOVERS
- 🕒 RECITED BY: FATMA MOHAMED, IOAN PARASCHIV

## ➔ 15 IUNIE

 18:00

 Biserica Evanghelică din Slimnic  
**CONCERT FOR ORGAN, VIOLIN  
AND VOICE**

Erich Türk & Renáta Gebe-Fügi

 ROU / MUSIC / 1H

 TICKET PRICE: 25 LEI

 18:00

 Itinerary performance in  
unconventional spaces in Sibiu  
**SILENCE**

J'AI MON TOI QUI PERCE

 BEL-FRA / THEATRE / 1H30MIN

 EUROPEAN PROJECT PIC

 18:00


 Piața Habermann  
**CHIRINGUITO PARADISE**

SITTING DUCK

 BEL / CIRCUS / 1H

 EUROPEAN PROJECT PIC

 18:00

 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)  
**CHILDHOOD GAMES**

ANSAMBLUL FOLCLORIC „GURA IZVORULUI”  
DIN VATRA MOLDOVIȚEI

 ROU / THEATRE / 30MIN

 18:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**A REMARKABLE ORCHESTRA**

ARTISTAS DEL GREMIO

 ESP / MUSIC / 45MIN


 19:00

 Piața Habermann - scenă  
**VÉRTICAL**

BRINCADEIRA

 ESP / MUSIC / 1H

 19:15

 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**XXL MOBILE BALAFON  
ORCHESTRA**

La Complet\*Mandingue


 FRA / MUSIC / 45MIN

## ➔ 15 IUNIE


 20:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**BATUCADA À LA BOGOTÁ**


AAINJAA

 COL / MUSIC / 45MIN


 20:00

 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)  
**HAMLET - A COMMENTARY**

Directed by: Grzegorz Bral  
**SONG OF THE GOAT THEATRE**

 POL / THEATRE / 1H

 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN

 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

 20:00

 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)  
**THE MASTER AND MARGARITA**


By: Mihail Bulgakov


Directed by: Alexandru Grecu

TEATRUL NAȚIONAL SATIRICUS „I. L.  
CARAGIALE”

 MLD / THEATRE / 2H30MIN (WITH  
INTERMISSION)

 PERFORMANCE PRESENTED IN RUSSIAN

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

 20:30


 Piața Habermann  
**CHIRINGUITO PARADISE**

SITTING DUCK

 BEL / CIRCUS / 1H

 EUROPEAN PROJECT PIC

 20:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu  
**WORLD CIRCUS PARADE**

PLANÊTE VAPEUR

 FRA / CIRCUS / 30MIN

## ➔ 15 Iunie

🕒 21:00

📍 Biserica fortificată Cisnădioara

### ATSUMORI

By: Zeami Motokiyo

A performance by: Yamamoto Noh Theater  
YAMAMOTO NOH THEATER

📅 JPN / THEATRE / 50MIN

- 📌 PERFORMANCE PRESENTED IN JAPANESE
- 📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 21:15

📍 Piața Mare

### WORLD CIRCUS PARADE

PLANȘETE VAPEUR

📅 FRA / CIRCUS / 15MIN

🕒 21:30

📍 Piața Mare

### CROSSING LINES

POWER OF DIVERSITY PROJECT

📅 EUROPEAN LARGE SCALE COOPERATION  
PROJECT / DANCE THEATRE / 1H15MIN

🕒 21:30

📍 Piața Habermann - scenă

### A REMARKABLE ORCHESTRA

ARTISTAS DEL GREMIO

📅 ESP / MUSIC / 45MIN

🕒 21:30

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (outdoor)

### METAMORPHOSIS

After: Ovid

Directed by: Silviu Purcărete  
TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

📅 ROU / THEATRE / 1H40MIN

- 📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN,  
LATIN AND GERMAN
- 🎫 TICKET PRICE: 50 / 40 LEI

## ⬅ 15 Iunie

🕒 22:00

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

### CION: REȚIEM OF RAVEL'S BOLERO

Choreography by: Gregory Maqoma  
VUYANI DANCE THEATRE

📅 ZAF / DANCE / 1H10MIN

- 📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ZULU AND  
ENGLISH
- 📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 22:00

📍 Teatrul Gong (Sala etaj)

### OST (ORGANIC SOUND TWIST)

A performance by: Andrea Gavrilu  
TEATRUL NAȚIONAL „LUCIAN BLAGA” CLUJ-  
NAPOCA

📅 ROU / DANCE / 45MIN

- 📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 📌 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 📌 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 30 LEI

🕒 22:45

📍 Piața Mare - scenă

### LIVE CONCERT

📅 SUPERORGANISM

📅 GBR / MUSIC / 1H

🕒 23:00

📍 CAVAS - ULBS

### PAPER PLANES

By: Elise Wilk

Directed by: Eugen Gyemant  
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU /  
TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

📅 ROU / THEATRE / 1H30MIN

- 📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 📌 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 📌 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 🎫 TICKET PRICE: 25 LEI



16 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER,  
VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

🇷🇴 / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🕒 8:00

📍 Primăria Municipiului - Curtea  
Interioară

**GOOGLE ARTS AND CULTURE -  
RO POP UP LAB**

Exhibition Google Arts & Culture

🇷🇴 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

**HR GIGER - DARK SCENE**

🇨🇪 / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de  
Informare Turistică

**MASTER'S TOMITA NOBOUKI  
KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

🇯🇵 / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană -  
Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea și Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE



16 JUNE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

**ICONS - LIGHTS IN THE  
CHRISTIANS HOUSES**

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria  
Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa,  
Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș,  
Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina  
Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb,  
Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

🇷🇴 / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

**SAMSARA**

Graphic exhibition - Marian Simion

🇷🇴 / EXHIBITION / 10H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

**MICRO-FOLIE SIBIU**

Digital museum and virtual reality

🇫🇷 / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

🇷🇴 / EXHIBITION / 10H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

**PRESS CONFERENCE FITS**

Moderator: Octavian Saiu

🇷🇴 CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

🇷🇴 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN AND ENGLISH

🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY



## ➔ 16 JUNE

🔔 10:00

📍 Hotel Ibis - Sala Turandot (Bursa de Spectacole)

### CULTURE AND CITIES

🇬🇧 GBR / CONFERENCES AND SEMINARS / 2H

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🔔 10:00

📍 Casa de Cultură a Studenților - Sala Albastră

### THE PRINCIPLES OF JAPAN'S CLASSICAL DRAMA-NOH

Akihiro Yamamoto

YAMAMOTO NOH THEATRE

🇯🇵 JPN / WORKSHOP / 3H

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🔔 10:00

📍 Sala Virgil Flonda - Facultatea de Litere și Arte (ULBS)

### STUDY ON UTILIZING 3D MOTION CAPTURE IN PERFORMING ARTS TEACHING

Tai-Jui Wang

CHINESE CULTURE UNIVERSITY

🇨🇳 CHN / WORKSHOP / 3H

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🔔 10:00

📍 Biblioteca ASTRA - Sala Festivă

### THE REALITY OF FICTION

Eugenio Barba & Julia Varley

ODIN TEATRET

🇩🇳 DNK / WORKSHOP / 3H

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🔔 10:00

📍 WORKSHOP WITH MICHÈLE NOIRET

MICHÈLE NOIRET

🇧🇪 BEL / WORKSHOP / 3H

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

## ➔ 16 JUNE

🔔 10:00

📍 Biserica Evanghelică din Gușterița

### METAORGANUM #INSTALLATION

METAORGANUM

🇷🇴 ROU / INSTALLATION / 12H

🔔 11:00

📍 Librăria Habitus

### GEORGE BANU IN DIALOGUE WITH WAJDI MOUAWAD

🇱🇧 LBN-FRA / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN FRENCH
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🔔 11:00

📍 Librăria Habitus

### TOTUL ESTE SCRITURĂ. WAJDI MOUAWAD ÎN DIALOG CU SYLVAIN DIAZ

Nemira Publishing House, București, 2018

🇷🇴 ROU / BOOK / 1H

- 🇬🇧 EVENT PRESENTED IN ENGLISH
- 🇷🇴 TRANSLATED INTO ROMANIAN
- 🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🔔 11:00

📍 Piața Mică

### LUMINARIUM KATENA

ARCHITECTS OF AIR

🇬🇧 GBR / INSTALLATION / 9H30MIN

- 🕒 APPROXIMATE TIME OF THE VISIT IS 20MIN.
- 🕒 LAST ENTRANCE: 20:30

🔔 12:00

📍 Piața Habermann

### A REMARKABLE ORCHESTRA

ARTISTAS DEL GREMIO

🇪🇸 ESP / MUSIC / 45MIN

🔔 12:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### XXL MOBILE BALAFON ORCHESTRA

LA COMPLET MANDINGUE

🇫🇷 FRA / MUSIC / 45MIN

## ➔ 16 JUNE

 12:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicate)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu  
ROU / EXHIBITION / 6H

 FREE ENTRANCE

 12:45

 Piața Habermann

### LET'S PAINT THE DANCE!

CIE CORPS ET DANSE


 COL / DANCE / 45MIN

 12:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE LADS AND LASSES ON THE MARA RIVER

ANSAMBLUL FOLCLORIC DIN DESEȘTI

 ROU / MUSIC-DANCE / 40MIN

 13:00

 Podul Minciunilor

### CHILDHOOD GAMES

ANSAMBLUL FOLCLORIC „GURA IZVORULUI”  
DIN VATRA MOLDOVIȚEI


 ROU / THEATRE / 30MIN

 13:30

 Piața Habermann

### ELEGANCE & RHYTHMS

RYDULTOWY DANCING TEAM & BRASS BAND

 POL / DANCE / 45MIN

 13:30

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### VÈRTICAL

BRINCADEIRA

 ESP / MUSIC / 45MIN


## ➔ 16 JUNE

 15:00

 Sala Studio TNRS  
(Sindicate - Intrarea C)

### PAST PERFECT

A performance by: Alexandra Badea  
TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU &  
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” SIBIU

 ROU / THEATRE / 2H

 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 TICKET PRICE: 30 LEI

 15:00

 Teatrul Gong (Sala Etaj)

### WOMAN IN THE MOON

Directed by: Fritz Lang

Irina Margareta Nistor & CelloFun

Silent movie - German text

 TRANSLATED IN ROMANIAN

 ROU-DEU / MOVIE-CONCERT / 1H40MIN

 TICKET PRICE: 30 LEI

 15:00

 Librăria Habitus

### OCTAVIAN SAIU IN DIALOGUE WITH ALEXANDRU

### CONDURACHE

 ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

 TRANSLATED INTO ENGLISH

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY


 16:00

 Librăria Habitus

### REGIE ÎN PAPUCI. SUITENGU PIT ȘI FABRICA DE CULTURĂ (2018)

Directed by: Alexandru Condurache, Diana Iabrușu

 ROU / FILM / 1H20MIN

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 16 JUNE

 16:00

 Teatrul Național „Radu Stanca”

### CION: REQUIEM OF RAVEL'S BOLERO

Choreography by: Gregory Maqoma  
VUYANI DANCE THEATRE

 ZAF / DANCE / 1H10MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ZULU AND ENGLISH

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 TICKET PRICE: 50 LEI

 16:00

 Cercul Militar

### THE TREE


By: Odin Teatret

Directed by: Eugenio Barba

ODIN TEATRET

 DNK / THEATRE / 1H20MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN ENGLISH, DANISH, ITALIAN, INDONESIAN AND BENGALI

 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 50 LEI

 16:00

 CAVAS - ULBS

### BELGRADE TRILOGY

By: Nikoleta Tuziska and Mario Drgona

Directed by: Silviu Emilian Debu

 SLK / THEATRE / 1H50MIN

 PERFORMANCE PRESENTED IN SLOVAK

 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH


 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

 TICKET PRICE: 25 LEI

 16:00

### PIAȚA HUET

LIDL PRESENTS: “COOKING BY EAR”

 ROU / COOKING SHOW / 4H

 17:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### FLAMENCO ROOTS

Choreography by: Juan Manuel Prieto

“DE SANGRE Y RAZA” FLAMENCO BALLET

 ESP / DANCE / 1H15MIN

 TICKET PRICE: 50 LEI


## ➔ 16 JUNE

 17:00

 Biserica Evanghelică Sf. Ioan

### DIALOGUE ON 10 STRINGS

Rafael Butaru / Bogdan Mihăilescu

 ROU / MUSIC / 1H05MIN

 TICKET PRICE: 25 LEI

 POEM: RUMI - THE PRIVILEGED LOVERS

 RECITED BY: FATMA MOHAMED, IOAN


PARASCHIV

 17:00


 Biserica Ursulinelor

### LISBON: THE MUSIC OF THE CITY SOUL

Cristiano de Sousa

 PRT / MUSIC / 1H

 TICKET PRICE: 25 LEI

 POEM: NICHITA STĂNESCU - ANOTHER KIND OF MATHEMATICS

 RECITED BY: ALEXANDRA DIACONIȚĂ, CIPRIAN

SCURTEA

 17:00

 Biserica Reformată Calvină

### GOSPEL IN PRAISE AND WORSHIP

BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR SEVEN

 GBR / MUSIC / 1H

 TICKET PRICE: 25 LEI

 POEM: ARCHIBALD MACLEISH - ARS POETICA


 RECITED BY: NOEL WITTS, VLADIMIR PETRE

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### A REMARKABLE ORCHESTRA

ARTISTAS DEL GREMIO

 ESP / MUSIC / 45MIN

 17:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### XXL MOBILE BALAFON ORCHESTRA

LA COMPLET MANDINGUE

 FRA / MUSIC / 45MIN

## ➔ 16 JUNE

🕒 18:00

### SIBIU WALK OF FAME

Hideki Noda, Ioan Holender,  
Isabelle Huppert, Mikhail Baryshnikov, Peter  
Sellars, Wajdi Mouawad

🕒 18:00

### 📍 Biserica Evanghelică din Gușterița ORGAN CONCERT

Jürg Leutert

📌 CHE / MUSIC / 1H

💎 TICKET PRICE: 25 LEI

🕒 18:00

### 📍 Itinerary performance in unconventional spaces in Sibiu SILENCE

J'ai mon Toi qui perce

📌 BEL-FRA / THEATRE / 1H30MIN

📌 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 18:30

### 📍 Pietonala Nicolae Bălcescu VÉRTICAL

Brincadeira

📌 ESP / MUSIC / 45MIN

🕒 19:00

### 📍 Filarmonica de Stat (Sala Thalia) WALK OF FAME GALA

Artistic moments: Cristiano de Sousa,  
Birmingham Community Gospel Choir,  
Ansamblul

Folcloric „Gura Izvorului” din Vatra  
Moldoviței, Ansamblul Folcloric „Feciorii și  
fetele de pe Mara” din Desești

💎 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 19:15

### 📍 Pietonala Nicolae Bălcescu LET'S PAINT THE DANCE!

CIE CORPS ET DANSE

📌 COL / DANCE / 45MIN

## ➔ 16 JUNE

🕒 20:00

### 📍 Piața Mare

#### METAL WARRIORS

BROTONS CABALGATAS & DISFRACES

📌 ESP / THEATRE / 45MIN

🕒 20:00

### CENTRUL CULTURAL „ION BESOIU” (SINDICATE) FLAMENCO ROOTS

Choreography by: Juan Manuel Prieto

“DE SANGRE Y RAZA” FLAMENCO BALLET

📌 ESP / DANCE / 1H15MIN

💎 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 20:00

### 📍 Teatrul Gong (Sala parter)

#### LITTLE EYOLF

By: Henrik Ibsen

Directed by: Sofia Jupither

THE NATIONAL THEATRE OF NORWAY

📌 NOR / THEATRE / 1H30MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN NORWEGIAN

📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

📌 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

💎 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 20:00

### 📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

#### CION: REQUIEM OF RAVEL'S BOLERO

Choreography by: Gregory Maqoma

VUYANI DANCE THEATRE

📌 ZAF / DANCE / 1H10MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ZULU AND

ENGLISH

📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

💎 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 20:30

### 📍 Pietonala Nicolae Bălcescu ELEGANCE & RHYTHMS

Rydultowy Dancing Team & Brass Band

📌 POL / DANCE / 1H

## ➔ 16 JUNE

🕒 21:00

📍 Biserica Fortificată Cisnădioara

### THE MAGIC BREATH

By: Anna Egle Sciarappa

Directed by: Mariano Hernan Guz / Anna

Egle Sciarappa

BUBBLE ON CIRCUS

✂ ITA-ARG / CONTEMPORARY CIRCUS /

45MIN

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🕒 21:30

📍 Piața Habermann - scenă

### THE GROUND SPIDER

YAMAMOTO NOH THEATRE

✂ JPN / THEATRE / 1H

🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN JAPANESE

🕒 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🕒 21:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### WORLD CIRCUS PARADE

PLANÈTE VAPEUR

✂ FRA / CIRCUS / 15MIN

🕒 21:45

📍 Piața Mare

### WORLD CIRCUS PARADE

PLANÈTE VAPEUR

✂ FRA / CIRCUS / 30MIN

🕒 22:00

📍 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Faust)

### FAUST

After: Johann Wolfgang von Goethe

Directed by: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

✂ ROU / THEATRE / 2H

🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

🕒 TRANSLATED INTO ENGLISH

🕒 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

## ← 16 JUNE

🕒 22:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)

### DANCING GRANDMOTHERS

Choreography by: Eun-Me Ahn

EUN-ME AHN

✂ KOR / DANCE / 1H30MIN

🎫 TICKET PRICE: 40 / 30 LEI

🕒 22:15

📍 Piața Mare - scenă

### LIVE CONCERT

KILLASON

✂ FRA / MUSIC / 1H

🕒 23:00

📍 CAVAS - ULBS

### TO SIBIU WITH LOVE

By: Helena Sablic Tomic

Directed by: Robert Raponja

ACADEMY OF ARTS IN OSIJEK

✂ HRV / THEATRE / 1H10 MIN (WITH INTERMISSION)

🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN CROATIAN

🕒 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🕒 NOT RECOMMENDED UNDER 12 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🕒 23:00

📍 Biserica Evanghelică Sf. Ioan

### A MAN THERE WAS

By: Henrik Ibsen

Brita Falch Leutert & Gabriel Silișteanu &

Daniel Plier

✂ NOR-ROU / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI



17 JUNE

📍 Zidul Exterior al TNRS

**THE HORIZONTAL NEWSPAPER,  
VOL. 6.**

DAN PERJOVSCHI & CO.

📍 ROU / VISUAL ARTS PLATFORM /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

**THE MAGNET SKY**

DAN PERJOVSCHI & CO.

📍 ROU / MAGNET INSTALLATION /  
PERMANENT

🆓 FREE ACCESS

🕒 8:00

📍 Primăria Municipiului - Curtea

**Interioră**

**GOOGLE ARTS AND CULTURE -  
RO POP UP LAB**

Exhibition Google Arts & Culture

📍 ROU / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Muzeul de Artă Contemporană (str.  
Tribunei, nr. 6)

**HR GIGER - DARK SCENE**

📍 CHE / EXHIBITION / 8H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 9:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de

**Informare Turistică**

**MASTER'S TOMITA NOBUKI  
KIMONOS**

Exhibition of traditional costumes

📍 JPN / EXHIBITION / 11H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 9:00

📍 Galeria de artă contemporană -  
Muzeul Brukenthal (Piața Mare, nr. 5)

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea și Alba Iulia

📍 ROU / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE



17 JUNE

🕒 9:00

📍 Facultatea de Litere (ULBS)

**ICONS - LIGHTS IN THE  
CHRISTIANS HOUSES**

Maria Fleacă, Ion Onuc Nemeș, Maria  
Elena Matei, Maria Oprică, Maria Popa,  
Silvia Pandrea, Iulia Sava, Mihaela Verdeș,  
Veronica Ani, Petronela Mareș, Gina  
Gheorghe, Aurelia Hadăr, Marinela Porumb,  
Veturia Lucaciu

Icon exhibition - glass, wood, cloth, metal

📍 ROU / EXHIBITION / 12H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Turnul Sfatului

**SAMSARA**

Graphic exhibition - Marian Simion

📍 ROU / EXHIBITION / 10H

🎫 TICKET PRICE: MUSEUM ENTRANCE FEE

🕒 10:00

📍 Casa Artelor (Piața Mică nr. 21)

**MICRO-FOLIE SIBIU**

Digital museum and virtual reality

📍 FRA / EXHIBITION / 8H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă - UAP Sibiu

**FINE AND DECORATIVE ART  
INTER-COUNTY EXHIBITION**

Uniunea Artiștilor Plastici - Sibiu, Râmnicu  
Vâlcea, Alba Iulia

📍 ROU / EXHIBITION / 10H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 10:00

📍 Casa de Cultură a Studenților - Sala  
Albastră

**THE PRINCIPLES OF JAPAN'S  
CLASSICAL DRAMA-NOH**

Akihiro Yamamoto  
YAMAMOTO NOH THEATRE

📍 JPN / WORKSHOP / 3H

🎫 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND  
REGISTRATION

## ➔ 17 JUNE

🕒 10:00

📍 Sala Virgil Flonda - Facultatea de Litere și Arte (ULBS)

### STUDY ON UTILIZING 3D MOTION CAPTURE IN PERFORMING ARTS TEACHING

Tai-Jui Wang

CHINESE CULTURE UNIVERSITY

🇨🇳 CHN / WORKSHOP / 3H

🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY AND REGISTRATION

🕒 10:00

📍 Biserica Evanghelică din Gușteriuța  
**METAORGANUM  
#INSTALLATION**

MetaOrganum

🇷🇴 ROU / INSTALLATION / 12H

🕒 11:00

📍 Librăria Habitus

### DAN PERJOVSCHI IN DIALOGUE WITH ZDENKA BADOVINAC

MUSEUM PLUS ART. THE LJUBLJANA CASE

🇷🇴 SVN / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

🕒 EVENT PRESENTED IN ENGLISH

🕒 TRANSLATED INTO ROMANIAN

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 11:00

📍 Piața Mică

### LUMINARIUM KATENA

ARCHITECTS OF AIR

🇬🇧 GBR / INSTALLATION / 9H30MIN

🕒 APPROXIMATE TIME OF THE VISIT IS 20MIN.

🕒 LAST ENTRANCE: 20:30

🕒 12:00

📍 Filarmonica de Stat (Sala Thalia)

### CRISTIAN MUNGIU IN DIALOGUE WITH ISABELLE HUPPERT

🇫🇷 FRA / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H30MIN

🕒 EVENT PRESENTED IN FRENCH

🕒 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

## ➔ 17 JUNE

🕒 12:00

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu” (Sindicate)

### FOCUS FITS 25

Photo exhibition - Paul Băilă, Adrian Bulboacă, Dragoș Dumitru, Sebastian Marcovici, Mihaela Marin, Maria Ștefănescu

🇷🇴 ROU / EXHIBITION / 6H

🆓 FREE ENTRANCE

🕒 12:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE LADS AND LASSES ON THE MARA RIVER

ANSAMBLUL FOLCLORIC DIN DESEȘTI

🇷🇴 ROU / MUSIC / 40MIN

🕒 13:00

📍 Librăria Habitus

### SPECIAL CONFERENCE MIRCEA DINESCU

🇷🇴 ROU / CONFERENCES AND SEMINARS / 1H

🕒 EVENT PRESENTED IN ROMANIAN

🕒 TRANSLATED INTO ENGLISH

🆓 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

🕒 13:00

📍 Piața Habermann

### THE MAGIC BREATH

BUBBLE ON CIRCUS

🇮🇹🇦🇷🇬 ITA-ARG / CIRCUS / 30MIN

🇪🇺 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 13:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

### A REMARKABLE ORCHESTRA

ARTISTAS DEL GREMIO

🇪🇸 ESP / MUSIC / 45MIN

🕒 14:00

📍 Biserica Fortificată Criț, Brașov

### FADO AT THE CHURCH

Cristiano de Sousa

🇵🇹 PRT / MUSIC / 1H

## ➔ 17 JUNE

 15:00

 Centrul Cultural „Ion Besoiu”  
(Sindicat)

### FLAMENCO JOURNEY

Choreography by: Juan Manuel Prieto  
“DE SANGRE Y RAZA” FLAMENCO BALLET

 ESP / DANCE / 1H30MIN

 TICKET PRICE: 50 LEI

 16:00

 Librăria Habitus

### ELLE (2016)

Directed by: Paul Verhoeven

 FRA / FILM / 2H10MIN

 FREE ACCESS IS SUBJECT TO AVAILABILITY

 16:00

 Sala BRD Scena9 (Redal Expo)

### THE CROWD

By: Nick Yu Rong Jun

A performance by: Shanghai Dramatic Arts Centre

SHANGHAI DRAMATIC ARTS CENTRE & HONG KONG ARTS FESTIVAL

 CHN / THEATRE / 2H

-  PERFORMANCE PRESENTED IN CHINESE
-  TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
-  NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 50 LEI

 16:00

 Colegiul Național „Octavian Goga”  
(Sala de sport)

### 10

By: Csaba Székely

Directed by: Radu-Alexandru Nica

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

 ROU / THEATRE / 2H30MIN (WITH INTERMISSION)

-  PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
-  TRANSLATED INTO ENGLISH
-  NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 40 LEI

## ➔ 17 JUNE

 16:00

 Teatrul Gong (Sala etaj)

### MOTHER GOAT'S TRIAL

A performance by: Radu Iacoban

TEATRUL METROPOLIS

 ROU / THEATRE / 1H30MIN

-  PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
-  TRANSLATED INTO ENGLISH
-  NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 30 LEI

 16:00

 Piața Huet

### LIDL PRESENTS: “COOKING BY EAR”

 ROU / COOKING SHOW / 4H

 17:00

 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Lulu)





### THE LOWER DEPTHS

By: Maxim Gorky

Directed by: Éric Lacascade

COMPAGNIE LACASCADE

 FRA / THEATRE / 2H30MIN

-  PERFORMANCE PRESENTED IN FRENCH
-  TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
-  NOT RECOMMENDED UNDER 14 YEARS OLD
-  TICKET PRICE: 40 LEI

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### THE LADS AND LASSES ON THE MARA RIVER

ANSAMBLUL FOLCLORIC DIN DESEȘTI

 ROU / MUSIC / 40MIN

 17:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

### LET'S PAINT THE DANCE!

Cie Corps et Danse

 COL / DANCE / 45MIN



## ➔ 17 JUNE

🕒 18:00

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

STAGE DOGS

A performance by: Florin Piersicj.

TEATRU ACT

🕒 ROU / THEATRE / 1H45MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN

📌 TRANSLATED INTO ENGLISH

📌 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 18:00

📍 Biserica Evanghelică din Gușterița

**A MAN THERE WAS**

By: Henrik Ibsen

Brita Falch Leutert & Gabriel Silișteanu &

Daniel Plier

🕒 NOR-ROU / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🕒 18:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**ELEGANCE & RHYTHMS**

Rydultowy Dancing Team & Brass Band

POL / DANCE / 45MIN

🕒 19:00

📍 Biserica Fortificată Cislădioara

**THE UNKNOWN BIRD**

PARVATHY BAUL

🕒 IND / MUSIC / 1H30MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN BENGALI

📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

🕒 19:15

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**A REMARKABLE ORCHESTRA**

ARTISTAS DEL GREMIO

🕒 ESP / MUSIC / 45MIN

🕒 19:30

📍 Centrul Cultural „Ion Besoiu”

(Sindicat)

**FLAMENCO JOURNEY**

Choreography by: Juan Manuel Prieto

“DE SANGRE Y RAZA” FLAMENCO BALLET

🕒 ESP / DANCE / 1H30MIN

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

## ➔ 17 JUNE

🕒 20:00

📍 Filarmonica de Stat (SalaThalia)

**ISABELLE HUPPERT READS  
“L'AMANT”**

By: Marguerite Duras

🕒 FRA / THEATRE - READING / 1H10MIN

📌 PERFORMANCE PRESENTED IN FRENCH

📌 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

🎫 TICKET PRICE: 50 LEI

🕒 20:00

📍 Biserica Ursulinelor

**GOSPEL IN PRAISE AND**

**WORSHIP**

BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR

SEVEN

🕒 GBR / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

📌 POEM: WILLIAM SHAKESPEARE - SONET 105

📌 RECITED BY: IOANA BLAGA FRUNZESCU

🕒 20:00

📍 Biserica Franciscană

**SONG RECITAL WITH ORGAN**

Liviu Holender & Fiona Pollak

🕒 AUT / MUSIC / 1H

🎫 TICKET PRICE: 25 LEI

📌 POEM: WILLIAM SHAKESPEARE - SONET 43

📌 RECITED BY: BOGDAN SĂRĂTEAN, ALEXANDRA  
DIACONIȚĂ

🕒 20:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**LET'S PAINT THE DANCE!**

CIE CORPS ET DANSE

🕒 COL / DANCE / 45MIN

🕒 20:30

📍 Piața Habermann

**THE MAGIC BREATH**

BUBBLE ON CIRCUS

🕒 ITA-ARG / CIRCUS / 30MIN

📌 EUROPEAN PROJECT PIC

🕒 20:45

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

**ELEGANCE & RHYTHMS**

Rydultowy Dancing Team & Brass Band

🕒 POL / DANCE / 45MIN21:00

## ➔ 17 JUNE

 21:00

 Fabrica de Cultură UniCredit (Sala Faust)

### FAUST

After: Johann Wolfgang von Goethe

Directed by: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU

✦ ROU / THEATRE / 2H

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 50 LEI

 21:00

 Sala Studio TNRS (Sindicat - Intrarea C)

### FAMILY

Directed by: Yang Shuo, Huo Ying

THE CENTRAL ACADEMY OF DRAMA IN BEIJING

✦ CHN / THEATRE / 1H20MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN CHINESE
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 💰 TICKET PRICE: 25 LEI

 21:00

 Teatrul Gong (Sala parter)

### LITTLE EYOLF

By: Henrik Ibsen

Directed by: Sofia Jupither

THE NATIONAL THEATRE OF NORWAY

✦ NOR / THEATRE / 1H30MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN NORWEGIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 50 LEI

 21:30

 Teatrul Național „Radu Stanca”

### STAGE DOGS

A performance by: Florin Piersicj.

TEATRU ACT

✦ ROU / THEATRE / 1H45MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 50 LEI

## ⬅ 17 JUNE

 21:30

 Piața Habermann - scenă

### THE GROUND SPIDER

YAMAMOTO NOH THEATRE

✦ JPN / THEATRE / 1H

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN JAPANESE
- 🌐 TRANSLATED INTO ROMANIAN AND ENGLISH

 21:30

 Piața Mare

### METAL WARRIORS

Brotos Cabalgatas & Disfraces

✦ ESP / THEATRE / 45MIN

 22:00

 CAVAS - ULBS

### SO, WHAT?

After: Eugène Ionesco

Directed by: Andreea Ciocirlan

UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTĂ TEATRALĂ ȘI CINEMATOGRAFICĂ „I. L. CARAGIALE” & TEATRUL NAȚIONAL BUCUREȘTI „I. L. CARAGIALE”

✦ ROU / THEATRE / 1H15MIN

- 🕒 PERFORMANCE PRESENTED IN ROMANIAN
- 🌐 TRANSLATED INTO ENGLISH
- 👶 NOT RECOMMENDED UNDER 16 YEARS OLD
- 💰 TICKET PRICE: 25 LEI

 22:15

 Piața Mare - scenă

### LIVE CONCERT

YOUNGR

✦ GBR / MUSIC / 1H

 23:45

 Piața Teatrului

### FIREWORKS

✦ 10 MIN









# UNDE SE TERMINĂ POVESTEA DE PE SCENĂ, ÎNCEPE VIAȚA ADEVĂRATĂ

25  
F I  
T S



Partener oficial al Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu



## AGENȚIA TEATRALĂ

📍 Sibiu Str. Nicolae Bălcescu, nr. 17

Tel.: 0369 101 578

AGENCY PROGRAM  
DURRING 08-17 JUNE 2018  
Mon.-Sun.: 09:00-20:00



tickets online by  
**entertix.ro**  
and **sibfest.ro**

The events program of the  
International Theatre  
Festival in Sibiu may be  
subject to change

[www.sibfest.ro/events-regulations](http://www.sibfest.ro/events-regulations)

[www.sibfest.ro](http://www.sibfest.ro)

